



நாமகள் சிலம்பு : பரல்—அ.

# உடன் வெண்டும்

DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY  
MAHAMAHOPADHYAYA

---

THOMPSON AND CO.,  
"The Minerva Press,"  
33, Popham's Broadway, Madras.

---

—

கிவமயம்.

தீங்கீசிற்றம்பலம்.

# மான விஜயம்

---

அங்கம்

---

ஒரு வகைத் தமிழ் நாடகம்

---

சென்னைக் கிறிஸ்தவ கலாசாலைத் ५  
 தலைமைத் தமிழ்ப்பண்டி தர்  
 வி.கோ. சூரியநாராயண சாவஸ்திரியார், பி.ஏ.,  
 இயற்றியது

---

சென்னை:

டி. ஆர். சந்திர ஜெயர்

—  
1902

[All Rights Reserved]

## உரிமையுறை

நேரிசை வேண்பா.

எம்முடைய நன்ப ரெனப்பெறு தாரெவாக்கு  
செம்மையுற விள்ளுரிமை செப்கின்று—மம்மவவர  
யாவேனு மெங்றா லெடுத்துரப்பிடக்குறாம  
மாவேட்கை யாளரான் மன்.

## INTRODUCTION.

---

**P**ANDITS are no doubt estimable persons, but if the Vernacular literature of the country is to be improved and made an effective instrument of popular education, they are not the persons who can do it. They represent an old and antiquated learning, practically useless for purposes of modern life. Rāmāyanam and Bhāratam are excellent books in a way, but the mind of the modern Indian cannot be nursed on such stale food. The Indian classical literature is the reflection of a condition of society which prevailed centuries ago, and is now valuable only as the repository of historic materials hidden amidst a mass of myth and fantastic exaggeration; nor does it contain terms and vocabularies that can be utilised directly or in adapted forms to convey ideas of modern science and art. Practically, for all purposes served by modern literature in European countries for popular instruction and amusement, the best works in the Vernacular language are almost useless. These works which form the basis of the Pandit's erudition, differ so entirely in the vocabulary, diction and collocation of words from the languages spoken by the most cultured of Indians that it is as difficult to derive amusement or instruction from them as from Greek works. To be able to understand Rāmāyanam or Silappathikāram in Tamil requires an elaborate previous study prosecuted for years. The fact is that these works were never written for the benefit of the ordinary classes of people, and therefore intelligibility was never aimed at as their chief characteristic. They were intended for a small coterie of learned men, in many instances for Pandits hanging on to the courts of local rulers, and it was only their approval that was cared for. For the masses no education of more than an elementary order was thought necessary. A specially gifted individual, by a peculiar combination of

fortunate circumstances, might develop into a poet or a poetess ; and of such gifted individuals there are several instances in the history of Tamil literature. But the general bulk of the population, who in those days lived in villages even more largely than at present, were content with such education as could be got in village schools where the curriculum was never of an ambitious nature and was confined mostly to the three R's and such additional information as was useful in the daily pursuits of life. A Brahmin child perhaps learned the elements of astrology and some elementary ethics in Sanskrit. A Vaisya boy received a special grounding in accounts, while the higher class Sudra had to be content with even more elementary education. The great masses were, of course, left altogether illiterate. The famous University of Madura is not known to have troubled itself with the problem of popular education, nor did the more ancient authors of the Jain and the Buddhist faiths. The Pandits thought and wrote for themselves, while the village communities provided in their own crude way for their educational wants.

The classical literature of Tamil, on which our modern Pandit is nursed, has very little of that vitality and breadth necessary for the healthy growth of popular intelligence. If the 20 millions of people that speak Tamil are to have their minds reformed on the Western pattern, the result will not be brought about by D'r. Duncan's plan. The Government of Madras rightly considers that to require our erudite Pandits " to study science in order that they may be the means of introducing a vocabulary of scientific terms into the Vernacular languages would be wrong in principle." " In English," as Government observes, " new terms and vocabularies are constantly being manufactured from other languages, and if these are to be introduced into Oriental languages

similar methods will inevitably present themselves for adoption." In other words, it is useless trying to manipulate the existing Vernacular vocabulary for new scientific terms; on the other hand, it is more easy to adopt foreign words and terminology than to twist existing Vernacular words for this purpose. The latter will only make confusion worse confounded. It is no doubt desirable that in the elementary classes of our schools the boy's mother-tongue should be made the main medium of instruction, and the importance of doing so has recently been urged on the local Governments by the Government of India. But to convey instruction by means of the Vernacular language is not the same thing as to coin elongated and jaw-breaking expressions which are as unintelligible to the young mind as any English expression can be. In fact, the new Vernacular expressions would be more difficult to the young student because, while he constantly hears his elders at home, in school and elsewhere using the English expressions and becomes more or less familiar with them; the same advantage is absent in the case of Vernacular terms newly coined.

The peculiar condition of India, which makes a close and complete study of English necessary, and really more important in many ways than that of any native language, should not be forgotten, and all higher studies in science have necessarily to be done in English. The young child forced to use strange Vernacular terms will have ultimately to forget them, for when he acquires sufficient knowledge of English and does most of his reading in that language, he will not care to remember, much less to use, his earlier acquisitions in the Vernacular.

Our University, with all the abuse that hasty people heap on it, is producing a class of men who would soon prove the originators of a new useful literature to meet the popular demand that is springing up. In the absence of the old

patrons of learning, Rajahs and nobleman, who no longer think of patronising authors, but lavishly endow gymkhanas, literature must become paying before it can attract competent devotees, and we are hopeful that this state will soon arise. It must be remembered that the best way of diffusing a knowledge of science among the masses is not to begin by placing primers and text-books in their hands. Primers and text-books have their place after general treatises dealing with outlines in a narrative and popular manner. Graduates with a sufficiently high education can, of course, write their treatises better than the Pandits can be expected to do, with their narrow and one-sided culture.

Instead of taking up Pandits for improvement, the educational department should encourage young graduates with linguistic inclinations to aim at high standard of knowledge in the Classical and Vernacular languages of the country. After all, the literature of a country should represent the contemporary activities and aspirations of the people, and should be the product of minds conversant and in sympathy with these activities and aspirations. Mythological stories and Puranams of holy places have no doubt a certain merit in that they show the capacity of the language in some respect. But it is ideas, healthy, stimulating ideas, that are wanted more than feats of literary legerdemain. English literature does not contain, for instance, fifty words to convey the idea of a lion ; the poet, the novelist, the historian, and every species of writer in English employ the same word to imply the king of the beasts. But Tamil has a whole page of synonyms for lion, and similar concrete objects, and is an entire stranger to what may be called literary economy, by which only one word is employed to indicate one idea. More wealth of ideas and less of redundant vocabulary are wanted to impart the necessary elasticity and expansiveness to Tamil literature ; and this transfor-

tion can only be a slow process and brought about by the exertion of minds trained in modern knowledge.

Indeed, there are already indications to show that the younger generation of our graduates are rising to a sense of the importance of leading a departure from the old tradition of the Tamil Literature and bringing into existence a fresh school calculated to meet the wants of the general public rather than the ambition and ideals of a small class of erudite pandits. They begin to see that, among that considerable class of middle-class people who without being themselves educated in English are yet in touch to some extent with the new ideas and aspirations stimulated by Western civilisation in the country, there is a growing healthy curiosity to know what transpire in other countries of the world as well as in India and a laudable desire to possess means of satisfying this curiosity. During the late South African War, I was greatly impressed by the curiosity evinced by all but the poorest classes to know the minutest details of the progress and the fortunes of the war from day to day, and the circulation of the Vernacular newspapers rose in exact proportion to the promptitude and fulness of the information supplied by them. Nor is this fresh desire for information regarding affairs concerning the world at large, special or spasmodic. There is reason to believe that this desire is more or less a permanent outcome of the fresh conditions of life, of new thought and activity of the people throughout India. This desire our younger graduates, have the good sense to try to turn to practical account in their own interest as well as in the interests of their fellow countrymen.

In the last two years there has been a remarkable development in the Vernacular press. A number of newspapers have been started and most of them have a more or less respectable circulation; at least two of these journals are conducted by graduates and a monthly magazine by name

*Jnana Bodhini* containing well-written and thoughtful articles on religious, social, and literary topics, is conducted altogether by graduates of our university. The Tafnil Sangam recently started at Madura by a way of the revival of the old historical institution for which that capital of ancient Tamil Kingdom is celebrated, is a movement pointing to the welcome departure I have indicated above. Small debating Societies have been established here and there and are maintained by graduates and under-graduates. Besides these, literary attempts of a less ephemeral nature are also made by the younger generation of the educated class. This last is, of course, the most important feature of the new born attitude of the educated Dravidian youths towards their mother-tongue in whose antiquities and fertility they take a pardonable pride. The books and the booklets occasionally published now are few and not of a high order. Most of them are small works of fiction intended to amuse uneducated minds and to bring some addition to the writer's means of livelihood. Naturally along with works of fiction, works of a historical nature are also forthcoming. The life of the Great Moghul Emperor, Akbar, an account of the ruined city of Vijayanagar in the Bellary district, a sketch of the various Dravidian Kingdoms established in Southern India have recently furnished topics for small volumes in this branch of literature. A writer has translated a portion of the great epic of John Milton, and another some of Shakespeare's plays. Works on agriculture and medicine have also appeared, of translations, new editions and commentaries of a religious character, there have been as usual a large number. In writing and publishing these books, I believe, the writers have been prompted by a fresh-born confidence in popular literature as a paying profession. I welcome this confidence, because no activity, not supported by some economic basis can be wide or enduring. The old openings which

## INTRODUCTION.

Public Service and learned professions offered having become more or less overcrowded, our graduates are turning to fresh fields and pastures new. And of these, literature will not be the least honourable though certainly not the most paying.

Of the new band of graduates who have thus stepped into the field of literature, I am glad to mention as one of the most, if not the most, conspicuous amongst them the name of Pandit V. G. Suryanarayana Sastriar of the Madras Christian College. Apart from the surviving generation of the old school of Pandits, Pandit Swaminatha Aiyer, for instance, I think I may say that Mr. V. G. Suryanarayana Sastriar is the foremost worker in the cause of the advancement of the Tamil literature. As a graduate of the Madras University his knowledge of English is of a high order. And this combined with his profound scholarship in Tamil has given him a unique advantage over the vanishing school of the Orthodox Pandits. He has been a very busy writer and takes great interest in efforts directed towards the improvement of Tamil. He has written works in Drama, Poetry and fiction, and all these are of a very high order. His conscientious endeavour is to make Tamil composition, in prose as well as in verse, simpler and more popular than it has been till now and in this sense I entirely endorse the opinion expressed by that veteran Anglo-Indian Tamil scholar, Dr. G. U. Pope, once wellknown in this Presidency, now enjoying his well-earned rest and repose in the serene classic scenery of Oxford with unabated admiration for the literature which he has done more than anybody else to advance, the opinion namely "the herald of a new school of Tamil poets heartily to be welcomed."

The main characteristics of his works may be described to be, (1) to introduce the western system of punctuation, the absence of which in the literature now extant is a notorious cause of confusion in the minds of young

students, (2) a less frequent use of what is known as *sandhi* by which letters run into one another in compounds, often tending to make the meaning less intelligible to the reader, while at the same time preserving rhyme and harmony considered essential in Tamil versification and (3) the employment of less archaic and obscure words and expressions. He has besides tried to introduce the English system of blank verse and often makes a diversion to discourse upon topics related to modern social and moral ideas, such as the greatness of contentment, the law of causation, the moral Government of God, the necessity of acquiring wealth, the usefulness of the human body, the greatness of honour, &c. In imitation of Shakespeare and other Western dramatic writers Mr. V. G. Suryanarayana Sastriar occasionally introduces verses adapted to Hindu music, a feature entirely strange to the classic works of Tamil. In the celebrated threefold classification of Tamil, *Iyal*, *Isai* and *Natakam* the last class is not represented so far as it is known by any important work, except that well-known Jain work *Silappathikâram*. There is no doubt there must have been works of this nature in former times, because it is well-known that the Tamil Kings were patrons of theatre, buffoons used to be their constant companions, and dancing their favourite pastime. Perhaps these works have been lost in consequence of foreign vandalism. In reviving this branch of Tamil literature Mr. V. G. Suryanarayana Sastriar has done valuable service to the Tamil world by his *Natakaviyal* (Tamil Dramaturgy) which I understand has been prescribed as a Text-book by the University of Madras for the B.A. Degree Examination of 1903. He is still young and I hope it will be his distinction and fame to leave behind him enduring marks of the influence of his genius on the new era into which Tamil literature is struggling to enter.

## மு க வு ரை

---

சேரநாட்டின் தலைநகராகிய கருவுரின்கணிருந்து சேரமான் கணைக்காலிரும்போறை யென்னும் ஓரரசன் செங்கோல் செலுத்திவந்தான். அவன் நல்லிசைப்புலவராகிப் போய்கையா ரிடத்து அறிவுதால்பல ஐயந்திரிபறக் கற்றுணர்ந்தவன் ; பொருட் செல்வமே யன்றிச் செவிச் செல்வமுழுமுடையான். இத்தகைய அறிவுநசையுற்ற அண்ணல் தனது நாடுகாவலீப் பெரிதுங் கருதானுமினுன். அறிவின் மீதுள்ள அவனது பேரவாப் பிற்பிதான்றையும் பற்றி பெண்ணுதற்கு இடந்தரவில்லை. அவன் தனது நாடுமுழுதும் நன்னிலையிலுள்தெனவும், தன் போலவே பிறரும் நல்லியல் புடையாகிரனவும், நம்பியொழுகினுன். அவன் அவ்வாறு ஒழுகுதல் பிறநாட்டு வேந்தரைத் தன்மீது வஞ்சிக்குடி மேற்சென்று சேருமாறு தூண்டிற்று.

இனிச் சோன்னட்டின்கண் உறங்கையம் பதியிற் சோழன்சேங்கணேன் உலகநால் முற்றக் கற்றுப் பலது றைப்பயிற்சியுமுடையனு யிருந்தனன். அவன் இத்துணையோடுமையாதுஅறிவுதாலும் நல்லாகிரியரையடுத்து வழி பட்டு உணர்தர விழைந்தனன். அவ்வாறே தான் கொண்டவிழைவுகைக்குதல் கருதிய கோச்செங்கட் சோழன் பொருட்செல்வத்தை பொருபொருளென மதியாப்புலவர் பொய்கையாரை வேண்டினன். அப்புலவர் பிரானுர் செங்கணேன் அறிவுதாலுணர்ச்சிக்கு இன்னும் அருக

நல்ல னென்றுண்ணி அவனது வேண்டுகோட்கு இனக் கினரல்லர்,

ஈதிங்னமிருப்ப, ஏதோ ஒரு காரணம் பற்றிச் சேர்மான் கணைக்கா விரும்பொறைக்கும் சோழன் செங் கண்ணுக்கும் வழக்குண்டாய் ஒருவரோ டொருவர் போர் செய்யும்படி வேரிட்டது. அங்னமே போரும் கழுமல மென்னும் ஊரின்கண் நடந்தது. அதன்கட் சோழனே வாகை மிலைதனான். அஃதேயுமன்றிச் சேர்மானும் அவன்றன் ஆசிரியராகிய பொய்கையாரும் சோழனுற் சிறை சொள்ளப்பட்டனர். அவ்வாறு போரிற் பிடியுண்ட அவ்விருவரும் சிறைக்கோட்டத்திடப் பெற்றனர். ஈங்கே நாடகந் தொடங்குகின்றது.

அதன் பின்னர்ச் சோழன் அற்றைநாண்மாலைப் பொய்கையாரை யழைத்துத் தன் வல்லமை முதற் தேங்நறப் “பொய்கையாடாப் பொய்கை களம். யாரே! இப்பொழுது நீவிர் நமது கைச்சிறை யாயினீர்; யாம் டீனைத்தபடி யெலாம் நுமையாட்டவும் வல்லேம்” என்று கூறினான். அஃதுளத்துட்கொண்ட அருந்தமிழ்வாணர் சோழனே ஏறட்டுப்பார்த்து, “அண் ணலே! அறியாது கூறினாய். நீ யென்னைச் சிறைப்படுத் தவும் வல்லையோ? யானே யென்னைச் சிறைப்படுத்தி னேனேயன்றி வேறொவரும் அங்னஞ்செய்தாரல்லர், செய்யவும் வல்லரல்லர்” என்று ஆழ்கருத்துடன் பேசி னர். அங்னம் அவர் பேசியதன் உட்கருத்தினை உய்த் துணராத செங்கணுன், “நீவிர் நமது சிறைப்பட்டதும் பொய்யோ? ‘பொய்கையார்’ என்று நுமக்கிட்டபெயர்

சாலும்!” என்ற கூறிப்புன்னகை செய்தனன். அது கேட்ட பொய்கையார் சிறிதும் அஞ்சாது, “ஓ! புல்லறி வாள ! நின்பேதைமை நன்றாயிருந்தது! இத்தனை உப்த துணரும் வன்மையிலாத நீயும் என்னையடுத்து அறிவு நால் கற்றல் எங்கன மிகையும்? நீயெனது யாக்கை மட்டிலே சிறைப்பற்றினையேயன்றி எனது இன்னுயிரை யுஞ் சிறைக்கொண்டனையோ? அஃது எனது பழுவினை காரணமாகத் தனது பரந்த நிலையினீங்கிச் சரிந்துசருங்கி அனுவாகி இவ்யாக்கையின் கண்ணே வதிகின்றது கண்டாய்” என்றலும், சோழன் சிறிது புன்முறைவல் செய்து அவரை மீட்டுஞ் சிறைக் கோட்டத்திற்கு ஏகவிடுத்து, அவர்க்கு வேண்டியதொன்றும் உதவாது ஆண்டு அவரது செயல்களை ஆராய்வான் விரும்பினன்.

இது நீற்க. சிறைக்கோட்டத்தின்க ஸ்திருக்குஞ் சேரமான் கணைக்காலிரும்பொறை, தனது இரண்டா ஆசிரியர் பொய்கையாரைப் போல மனவு கூடாம். மைதியும் இன்பமுங் காணுனையச் சிறைக்கள முற்ற நாண்முதல் உணவு கோட லொழிந்திருந்தான் ; தான் இவ்வாறு போரிற் ரெலைவண்டு காவலிலிருத்த லையேபற்றி யெண்ணி யெண்ணிப் பெரிதும் ஏக்கமுற்று அயர்வானுயினன்.

மற்று, அரசனுங் தான் விரும்பியாங்கே, அற்றை ஞான்றிரவிற் சிறைக்கோட்டத்தின் அருகு முன்றும் சென்று பொய்கையாரை உற்று நோக்கினன். கூடாம். அவ்வளவில் இறைவளைப்பாடி நின்றபுலவர்

நிலமகளை நோக்கி, “உலகமாதாவே! இதுகாறும் நின் னிற் பிரிந்தே பித்துறங்குமாறு நேரிட்டது. அப்பொழுதெல்லாம் பெரிதுந்தன்முற்றேன். இப்பொழுதோ, யான் உனது அருப்பத்திருமதியிலேயே படுத்துக்கொள்ளும் பெரும்பேறு பெற்றேன். இனிமெனக்கென்னே குறை?” என்று ரொல்லிக்கனிசூர்ந்தார். இவையனைத் தையுங் கண்ணுற்ற ரோழன் அவரது இன்பவளங்கண்டு மகிழ்பூத்து ஏகினன்.

அற்றை நள்ளிரவு அரரன் பனிவியாகிய இராசமாதேவி துயிலிடைக்கண்டதோர்தீக்கனவாபற்றி நான்கா உளங்கவன் றுமுன்றனள். அஃதுணர்ந்த அறி நிகளம். வடைநங்கை யென்னும் அவனது தோழி அவனோப்பல்லாற்றுலுங் தேற்றித்தெருட்டி நின்றுள். அங்கனாந்தேறிய இராசமாதேவி அரசன்ரால் தான் கண்டதீக்கனவினை மொழிவான் சென்றனள்.

பின்னர்ச் சோழன் வைக்கறைக் காலத்திலேயே பொப்பகையாரை யழைத்து அவரை வலம் ஜந்தாங் வந்து வணங்கிச் சிறைவிடு செய்து துதித்தகளம். என். இவ்வாறு செங்கணை நெறிப்பட்டமை தேர்ந்த பொய்கையார் அவன்மீது களவழி னாற்பகு என் னுமோரு செந்தமிழ்துறால் பாடித் தம மாணுக்கருள் தலைநின்றவனுகிய சேரமானைச் சிறைக்கோட்டத்திற் கண்டு இந்நற்செய்தியை அவற்குறைத்து அரசன் முன் னர்ச்சேரமானையுங்கொண்டு சென்று இருபெருவேந்தரையும் நட்பாளராக்கி அவ்விருவரது குறையையும் ஒருங்கே நீக்குங் கருத்தினராய் வருகின்றார்.

மற்று, சிறைக்கோட்டத்திருந்து அயருஞ்சேரமான் தான் அங்கிலையிலிருந்து வருந்துவதனினும் ஆறுங் உயிர்துறத்தலுயர்வாமன்ரேவென்றெண்ணி களாம். மனமறுகித்துன்புற்றனன். இன்னளாந் துன் புற்று அரிதிற் பொழுதுபோக்குஞ்சேரமான், வழிநாண் முற்பகற் பொழுதில் தண்ணீர் வேட்கைமீதூரப், பொறு க்கலாற்றுது சிறைக்கோட்டங் காவலரை விளித்துத் தான்றன் வவலரைப் பணிக்குமாறுபோலப் பருகு நீர் கொணர்மினெனப் பணித்தனன். அவ்வாறு பணிப்பக் கேட்ட காவலர் உடனே செல்லாராய்ச் சிறிது காலந்தா முத்துச் சென்று நெடுநேரங்கழித்த பின்னர் ஒருவன் கொஞ்சங் தண்ணீரைச் சேரமான் பருகுமாறு மிக்க ஏக்கழுத்தத்தொடு நின்று ஒருகையால் நீட்டியனன். அங்கனம் அவன் நீட்டிய நீர்க்கலத்தைச் சேரமான்கை க்கொண்டானல்லன். உடனே கோட்டங்காவலன் வெகுண்டு வரம்புகடந்து மன்னவீன நகையாடினன்; பின்னர் அங்நீர்க்கலத்தைச் சேரமான ருகிலேயேவைத்தகண் றனன். அவன் அகன்ற பின்னர்ச் சேரமான் மானமே யுயிரினும் மாண்புடைத்தாமென மதித்து அங்நீரினைப் பருகாமலேயிருந்து உயிர்துறந்தனன். அங்கோ! \*“மான மழிந்தபின் வாழுமை முன்னினிதே” என்ற புலவர் வாக்கும் பொய்யோ? இதனைக் காவலருளொருவன் அரசற்றுரைப்பான் சென்றனன். இடையிற் சிறிது போ முதினுள் ஆண்டு அக மகிழ்ச்சியோடும் அடைந்த பொய்கையார் சிறைக்கோட்டம் புக்குச் சேரமான் கணைக்கா

---

\* இனியாற்பது.

விரும்பொறை கிடந்தயிடஞ் சென்றூர்; அவளைக்கண்டார், கலங்கினூர், கலும்ந்தார்; எழுந்தார், விழுந்தார், அறிவுழிந்தார், தம்மை மறந்தார்; மீட்டும் அறிவுகூடி யெழுந்தனர், சேரமானை உற்று நோக்கினர், பற்றித்து க்கினர், தம்மார்பம் ஏற்றித்தாக்கினர். அவ்வேளையில் ஒரேட்டிற் செந்தமிழ்ஸ் செய்யுளொன்று வரையப்பெற்றுக் கணைக்காலிரும்பொறையின் மார்பிற் கிடந்தது வெளிப்பட்டது; அதனை யெடுத்தார், படித்தார், கைசோர விடுத்தார்; அண்ணல் சேரமானை வாரியைனாந்து பெரிதும் வாய் விடுத்து அழுதரற்றினூர். காரியம் மிஞ்சிப் போயிற்றென்றுணர்ந்த நற்றமிழ்ப்பாவலர் தமது நன்மானுக்கன் பிரிவினை யாற்றகில்லாது ஆண்டே சமாதியிலிருந்து யாக்கையை வீழ்த்தனர். அதன்மேற் சோழனுஞ் சிறைக்கோட்டஞ்சென்று சேர்ந்து, ஆண்டுப் புலவரும் மானுக்கரும் ஒருங்கேயிறந்து கிடப்பக்கண்டு, தேவிகண்ட தீக்கனவின் பயன் பலித்தவாவுணர்ந்து பெரிதும் புலம்பினேன்; உண்மையுணர்ந்து தன் சிறைகாவலரைத் தெழித்தான், பழித்தான், சிறைக்கோட்டத்தையழித்தான். பின்னர்த்தான் அறியாது செய்த இப்பாவசசெயல்கட்குங் கழுவாயாகத் தேவகுலம் பல குயிற்றினேன்.

இதுவே இங்நாடகத்தின் கதைச் சுருக்கமாம். இஃது அங்கம் என்னும் ஒருவகைநாடகச் சாதியின் பாறபடும், இதனிலக்கணத்தை எமது நாடகவியலிற் கண்டு கொள்க. இது யாம் புளைந்து வெளிப்படுத்திவரும் நாமகள்சிலம்பின்கண் எட்டாம் பரலாம். இது பெரும்பா

லும் அகவல் யாப்பினியன்றுளது; சிறபான்மை ஆங்கங்கு வெண்பாவும் விருத்தப்பாவும் பிறவும் விரவி வந்துளது. இடையிற் ‘களவழிநாற்பது’ நாலினின்றும் சில பாக்கள் மேற்கொண்டிரைக்கப்பட்டுளை. இஃது இன்னணம் முற்றுஞ் செய்துளாய் முடிந்துளதேனும் பாத்தி ரங்களின் ஏற்றத்தாழ்வுகருதிச் ரொல்விகற்பங்களும் நடைவேறுபாடுகளும் ஆங்கங்குக் காட்டப்பட்டுளை; ஆதலின் இது நடிததுக்காட்டும் நலமுளதாகுமென்றந் கண் யாதோர் ஜீயப்பாடு மல்லை. இனிக் களவழி நாற்பதும், “குழவியிறப்பினும்” என்ற புறப்பாட்டுமே இத்தமிழ் நாடகத்திற்கு முதலுலெனானின்று உதவி புரிந்தன.

இவ்வங்கத்தின் முதற்களத்தில் ஆன்மலூக்கணமும்; இரண்டாங்களத்திற் போர்செயல்நீதியும்; முன்றாங்களத்தில் மெய்யணர்ந்தாரியல்பும், கலைநலமுடையார் யாக்கை நலங்கருதாதிருத்தலும், மனதிறைவின் மாட்சியும்; நான்காங்களத்திற் கனவுகாட்சியினியல்பும், காரணகாரிய முறைப்பாட்டின் பெற்றியும், கடவுளார் செயற்கருத்தும்; ஜிந்தாங்களத்திற் பெரியோரைப் பேணுமாறும், குருவினிடத் தொழுகுமாறும், வரழக்கைப்பயனும்; ஆறுங்களத்திற் பொருட்செல்வத்தினின்றியமையாமையும், கனியாட்டின் தீயையும், இவ்வுலகவாழ்க்கையின் மேதகவும், யாக்கைச் சிறப்பும், தற்கொலைப்பாவமும், மானத்தின்மாண்பும், ஆசிரியர்க்கு மாணுக்கர் பாலுள அன்பும், மனவுணர்வில்வழிப் பாவமின்மைக்கோரும், பிறவும் ஓராற்றுல் விதிமுகத்தானும் மறைமுகத்தானும்

உதாரணமுகத்தானும் காட்டப்பட்டுள பான்மை அன்புடையார்க்கு எளிதிற் புலப்படும்.

முதற்கண் இந்நால் மாதங்கோறும் ஆங்கிலமொழி யின் அச்சிட்டுவெளிப்படும் கிறித்தவக்கலாசாலைப்பத்திரி கையின்கட்ட சிறிதுசிறிதாகப் பிரசரமாகி வெளிப்போங்களு; அதுகண்டநண்பர் பலரும் நூலினைத் தனித்து வெளியிடல் வேண்டினமையின் இதுவெளிப்படுவதாயிற்று. தம்பத்திரிகையினின்றும் யாம் பெயர்த்து அச்சிட்டுக் கொள்ளும் உரிமைதந்துதவிய அப்பத்திராதிபர் மாட்டு வந்தனத்துடன் நன்றி பாராட்டுதலைத் தவிர்த்து யாம் வேறு செயக்கடவ கைம்மாறென்னே? முற்றும் ஆங்கிலமொழியானியன்று வெளிப்படும் அப்பத்திரிகையின்கண் விலக்கென எம்புன்னுலையும் பதிப்பித்து எம்மைப் பலரும் நன்கு மதிக்குமாறியற்றிய அப்பத்திராதிபர் கருகிணத்திறம் ஒருபொழுதும் மறக்கற்பால தன்று.

இனி இது பற்பல தொழில் புரியுங்கால் இடையிடைக்கிடைத்த அவகாசங்களிலெழுதிய தாகவின் இதன்கண் வழூங்கள் பல மலிந்திருக்கதலாங் கூடும்; அற்றேல் நல்லிசைப் புலவராயினார் அவையிற்றைத் திருத்தி எம்மீது அருள்புரிவாராக.

இங்நன்முயற்சியின் கண் எம்மைத்துாண்டிக் கடைபோகுமட்டும் தோண்ரூத்துணையா யுதங்புரிந்து நின்ற எல்லாம் வல்ல முழுமுதற் கடவுளாய நடராசப்பெருமானை மனமொழிமெய்களிற் ரெழுகின்றனம்.

ମୁକ୍ତବ୍ୟର

5

என்று மெங்குறை யாக்கும் பறப்புநர்  
துன்றி யெம்மிடஞ் சொல்லறி மாணவர்  
கின்று வேலை கீழ்த்துந ராயினு  
மன்ற வெங்குரு மாரவர் வாய்மையே.

(e)

16/9/1902. }  
சென்னை.



சிவமயம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

# மான வீஜயம்

— ═ ═ —  
பாயிரம்

—  
கடவுள் வாழ்த்து

—  
வினாயகர் வணக்கம்

இன்னிசை வெண்பா

காமருவு சக்கிரத்தைக் கைக்கொடுகின் ரேதனது  
மாமணைக்கூத் தாட்டியகைம் மாமுகத்தெம் பெம்மாணை  
நாமுவந்து நாளு நயந்து தொழுகுதுமிள்  
தேமவிகு நூலா கியர்.

(ங)

—  
சுப்பிரமணியர் வணக்கம்

இன்னிசை வெண்பா

குருகுபெயர்க் குன்றக் குமைத்தவடி வேலோன்  
பருகுகலை யெல்லாம் பரிந்துலகிற் றந்தோன்  
முருகனிழைத் தாண்மலரை முற்புகுந்து நெஞ்சே  
கருதினருள் செய்யுமவன் காண்.

(ஈ)

நாமகள் வணக்கம்

நேரிசை வேண்பா

நாமகள்குங் தாட்டு நலங்கொள் சிலம்பொன்று  
தேமருவு செங்தமிழிற் செய்குதுமாற்—பாமயிலெங்  
நாத்தா னரங்கமா நண்ணி நயந்துதிருக்  
குத்தாடி சிற்குக் குழித்து.

(ஞ)

நடராசர் வணக்கம்

நேரிசை வேண்பா

மான விசயமெலு மன்னு டகம்புலவர்  
போனக மாகப் புகல்கிற்பா—ஞானச்  
கபாபதிப்பே ரின்பத் தனிப்பொருளின் ரூஜோ  
யவாவிகெஞ்ச மேஷ யடை.

(ஈ)

சங்கப்புலவர் வணக்கம்

கலீவிநுத்தம்

உ-லக மென்னு முயர்தமிழ் வாணரை  
யிலகு பொன்னக ரின்பழும் வெஃகலா  
வலகில் பேரவை யாளரை நல்லிசைப்  
புலவ ரைத்தினம் போற்றி வணக்குவாம்

(ஏ)

அவையடக்கம்.

ஷி வேறு.

பெரும்பொரு எறிஞர்சொற் பேணி நாடொறு  
மருந்தமிழ் தாமென வவற்றி னன்புழுண்  
டிருந்தினி தன்னரை யிறைஞ்சும் பண்பினே  
மருங்கலை யவையினுக் கடக்கங் கூறலென் ?

(ஏ)

இளிவர லெனுஞ்சவைக் கெடுத்துக் காட்டெனு  
வெளிவரு நகைக்குமுன் விளம்பு காட்டெனு  
வெளிவரு மிதனையு மினிதின் மேற்கொள்வார்  
தெளிவுட ஊற்சவை தேரு நாவலர். (க)

வந்தித்துறை.

ஆதலா னஞ்சலை  
நிதியார் நெஞ்சமே  
போதுவாய் புந்திகொண்  
டோதுவா மோர்ந்தரோ. (க0)



## நாடக பாத்திரங்கள்.



## நாடக நிகழ்விடம்.

உறந்தையம் பதியிற் சோழனரண்மளையும் அதனை  
யடுத்துள் சிறைக்கோட்டங்களுமாம்.



# மான விழுயம்

---

ஓர் அங்கம்



முதற்களம்

இடம் : சோழ னரண்முனை

காலம் : வெயின்மாலை.

பாத்திரங்கள் : செங்கணுன், பொய்க்கயார்,  
பிரபுக்கள் முதலாயினூர்.

---

சேங்கணுன் :—(போப்பைபாறை நோக்கி)

உலகெலாம் படைத்த வொருதனி முதல்வன  
அலகிலா விளையாட் டற்புத மென்னே!

கழுமலப் போரிற் கான்செறி வாகைக்  
கொழுமலப் பிழையல் கொண்டவன் யார்கொல்?

ஞ. எந்தம் தாற்றல் சிந்தியான் வந்தனன்

சேரமா னென்னும் வீரமார் வேந்தன்

இறிவுநால் கற்றுச் செறிவு மீக்கொள  
மறப்போ ரின்க ணறப்போ ரென்ப

தில்லையென் றண்ரான் வல்ல சேரமான்

க. கணைக்கா விரும்பொறை துணைக்காவ வின்றி

கா

மான விஜயம்.

[முதற்

சிற்பது கண்டவெம் விற்பொரல் வீரர்  
ஒம்யெனப் பாய்ந்தவன் மெய்யுறப் பற்றிக்  
கொள்ளர்தலு மதனை யுணர்தரு மவன்படை  
புறந்தங் திரியச் சிறந்தன முவகை.

பிரபு முதல்வன் :—(இளங்கை யரும்பி)

கடு. ஆதவின் வெற்றி யடைக்கோம்.

பிரபு இரண்டாவன் :—(மகிழ்ந்து)

சேத மொன்றாஞ்சு செம்படைக் கிலையே. (கக)

போய்கையார் :—(வெகுண்டு)

வெங்கண் யானைச் செங்கட் சோழ !  
என்னைகொ ணீயு மின்னனை முரைத்தனை ?  
அறப்போ ரிலையென்று மறப்போ வன்றிப்  
உ. புன்பொரல் புரியும் வன்புடைக் கருத்தோ ?  
புந்தியிய னின்னை விந்தை வீரனு  
மதித்துறு சேரமான் வாளா திருந்தனன்  
மதித்திற முடையையோ வஞ்சகத் தொழிலோ  
யாதுகொ னின்படை யெம்மிறை கொண்டது ?  
உடு. பேதுற்றிப் பிறழ்ந்து பிதற்றலே, அரசே!

பிரபு முதல்வன் :—(வெகுண்டு)

போலிப் புலவீர் ! போதுதும் பேச்சு.

பிரபு இரண்டாவன் :—(எழுங்கு)

காலைக் குறைத்திவர்க் கடுஞ்சிறை யிடுமினே. (கங்)

சேங்களுன் :—(அமைந்து)

என்னிடத் தன்பு மன்னிய மதிவீர் !  
கொன்னே யொன்றுங் குறைபடக் கூறவிர் ;  
உ. என்னே யவர தெண்ணமென் நறிவோம்.

களம்.]

மாண வீஜயம்.

க்கு:

இப்புல வோரையெம் மெய்க்குரு வாகக்  
கோடல் குறித்தியா நாடி யடைந்துழி  
அன்னர் நம்மை யுன்ன தறிவதாற்  
ஆரியரல் லேமென வரைத்தன ராயிலுங்  
கா. குருவென வொருமுறை கருதின மாதவின்  
அவரைநாம் வழிபட நவரூக் கடனே.

(கக)

**இ**துசீற்க. இந்த மதிமிக்க புலவர்  
அமைய நோக்கா தெமையிகழ் தந்தது  
பொருத்தமில் செயலே.

**பிரபு முதல்வன்:**— கருத்தினி லவர்தாம்  
சா. என்ன சினைத்திவ ணின்னன பிதற்றினர் ?

**போய்கையார்:**—(அமைந்தி)

நல்லியல் புடையீர்! நல்லியல் புடையீர்!!  
இகழ்ச்சியு மொன்றே புகழ்ச்சியு மொன்றே;  
இன்பதுன் பங்க ளைல்லா மொன்றே;  
இன்பதுன் பங்க ளைக்கில கண்டார்.  
சா. என்ற னுள்ள மொன்றினுங் திரியா  
ததனுற் புகழ்கரை யன்பின் வியத்தலும்  
மதனு விகழ்கரை மருண்டு தெழுத்தலும்  
இலமே.

**பிரபு இரண்டாவன்:**—மூவகை மலமு முனிந்த  
பேரறி வுடையார் பேசவி ரொன்றுமே. (கச)

(கைகட்டி வாய்ப்புதைத்துக் கோள்ளுகின்றன.)

**சேங்கனுள்:**—(கையமைத்து)

**ஞ.** முனிவரை யிகழி னனிவருங் திங்கே ;  
ஆதவி னமைகவெ மன்புடை யீர்காள்!  
போதமெய்ஞ ஞானப் புலவீர்! ஒருமொழி :  
முன்னொ னும்மடி முடிமிசைக் கொண்டெமக

கின்னறி ஓட்டுமா நிரங்கு மிகழ்ந்தனிர் ;  
 சு. உலகநூல் பயின்றே னலகுசால் கற்பின்  
 அறிவுநூற் புலவைக் கருக னல்லனென்  
 றறையுபு சின்றனிர்; அஃதிவ னேற்புடைத்  
 தன்றும், யாவுவயு நன்று யுணர்க்கு  
 பொய்கை யாடாப் பொய்கை யாரே !

சு. இங்கா ணங்க மிரும்பே ராற்றல்  
 மெய்க்கா வல்லீர் மேதகக் கண்டி  
 ரன்றே? நீவிரங் தன்றியு ஈமது  
 கையகப் பட்டீர்; மெய்யாப் புற்றீர் ;  
 உய்யுமா நில்லீர் ; ஒங்கு சிறைக்களத்  
 சு. துற்றீர்; நும்மை யெற்றே யூயினும்  
 வேட்ட படியலா மாட்டவும் வல்லேம்.  
 நுக்க ஸ்லைஸ்ரயைச் சிங்கத செய்மினே.

(கஞ்)

போய்கையார் :—(வெகுண்டு)

அருங்தயிழ் நாட்டிழற் பொருங்திய வண்ணலே!  
 திருங்திய மதியிலாய! வருங்திய சிங்கதயாய!  
 எ. அறியலை பலப்பல வறைந்தனை; வாளா  
 மறியலை; எனது வாய்மொழி யதனை  
 உய்த்துணர் பெற்றியு முற்றனை யல்லை ;  
 பொய்த்திரு வேதோ பொருங்திற் ரெனுயகிழுக்  
 தந்தோ செருக்கினில் வந்தோ வீழ்ந்தனை !  
 எனி. என்னைச் சிறைக்காத் திருத்துட னீகொலோ ?  
 உன்னைச் சிறையா யுறைத்தனை பேதாய் !  
 யாரோய் நீயே ? யாரேன் யானே ?  
 நிற்கு மெற்கு சேர்ந்த தொடர்பெனை ?  
 சொற்குறி யறியாத் தோன்றலை ! கேண்மோ : ,  
 அ. யானுன் சிறையலேன் ; எனைச்சிறைப் படுத்தா  
 தானும் வலையலை ; தகாதன பிதற்றேல் :

யானே யென்னை யிச்சிறைப் படுத்தேன்  
எனே ரொன்று மெனச்செய் தாரலர்  
செய்யவும் வலரலர் மெய்யிது வாலே. (கக)

**பிரபு முதல்வன் :**—(முகங்கறுத்த)

அ. பித்தமீ தாரச் சித்தங் திரிந்து  
புத்தி மயங்கிப் புரைமொழி பேசனும்  
வித்தைச் செருக்கோ ? வேந்தனை யிழித்து: ரை  
யாடுத வெவரை யடுத்துக் கற்றீர் ?

**சேங்கண்ண் :**—(கையமைத்த)

நாடிப் பேசுதிர் நாவலர் தம்மை  
க. யெள்ளி னங்தோ வேதம் படுமால் ;  
உள்ளவி ரொன்று முரைக்கவிர் ; பெரியோர்ப்  
பிழைக்கவிர் ; தீமை யிழைக்கவிர் ; அமைமிடுனே. (கள)  
(பொப்பகையாரை கோக்கி)

நல்லிசைப் புலமை நாட்டிய பெரும !  
தொல்லைநூற் கடவிற் ரூளைந்த களிறே !  
க. பாவல ரேரே ! பண்புறக் கூறுமின் :  
ஓவலில் சிறைக்களத் தும்மையா மிட்டதும்  
பொய்கொலோ ? அம்ம ! ‘பொய்கை யார்’ என  
தும்பெய ரிட்டவர் நுண்ணறி வாளரே ! (கவி)  
(ஈகக்கிஞ்ஞன்.)

**பொய்கையார் :**—(வேறுப்புடன்)

என்னே ஸ்ரீமதி ! என்னே ஸ்ரீமதி !!  
க. நீயோ வரசனை நீதி வள்ளலை ?  
ஏயே பேதாய் ! ஏயே தீயாய் !  
புல்லறி வாண்மையே பொருளெனக் கொண்ட  
நல்லியல் புணரு நயமிலா யெனினும்  
கின்னைத் தெருட்டுத லென்னுறு கடனால்.

- காடு. உற்றுக் காண்டிநீ பற்றிய தெனுதி  
யாக்கையே யன்றிப் பார்க்கு மிடத்து  
வெளேன் றிலையே; நாறுமில் வுடலம்  
என்ன தன்று ; மற் றிடையே போந்ததோர்  
துச்சிலே யன்றி யிச்சைகொண் டென்றும்
- காடு. மெய்ச்சிடற் பாற்றோ ? விளம்பாய் வேங்தே  
இதனைக் கைக்கொண் டெனைச்சிறைக் கொண்டதாக  
கதனெழு வுரைப்பினுங் கட்டுரை யாமோ ?  
என்னுட லுறையு மின்னுயிர் ராகிய  
என்னைச் சிறையி னிட்டனை கொல்லோ ?
- காடு. என்சிறைக் கோட்ட மென்னுட லாமால்.  
என்னிலை யின்னும் பன்னுவல் கேண்மோ :  
பரந்த பண்பினேன் ; விரிந்த ஸ்லையினேன் ;  
இயற்கை நன்மையேன் ; இயற்கை யொளியினேன் ;  
அழிவெனக் கில்லை ; இழிவெனக் கில்லை ;
- காடு. அறிவு மின்பழு மார்ந்த பெற்றியேன் ;  
செறிவு சான்ற செம்பொரு ளாவேன்.  
இன்னண மிருந்த மெய்க்கிலை தவறித்  
தலையி னிழிந்த தனிமயி ரியைய  
என்பழு வினையா னின்பங் தவிர்ந்து
- காடு. சுரிந்து சாம்பிச் சுருக்கி யங்கோ  
ஆணவ மலத்து னகப்பட் டனுவாய்ப்  
பேணியில் யாக்கையிற் பெட்டுட னிருந்து  
வினைப்பய னுகர்ந்து தனிப்பட வினிதிற்  
காலங் கழித்து மேலங் குறவேன்.
- காடு. அம்மவோ ! அரசே ! இம்மையி னென்னிலை  
இதுகான். ஈண்டிஃப் திங்கன மிருக்க.  
மதியறை போகி மாண்பறு சோழ !  
இத்துணை தானு முய்த்துணை ஞானிலாய் !

என்பா ஸ்ரிவுநா வன்பாற் பயிலுதல்  
கஞ்சி. எவ்வகை யியலும்? செவ்வி பெறச்சொலாய்.  
பெரிதும் பொல்லாய் பேதைங்  
விரிதரு மனத்தின் வேறு சீனத்தியோ? (கக)

**சேங்கனுள் :**—(சிறிது புன்முறைவல்லுத்து)

**செங்காப் புலவீர்!** செங்காப் புலவீர்!!  
மிகுத்துக் கூறவிர் பகுத்துணர் வின்றி;  
கச(1). அவ்வயி னாமதிர்; கவ்வை விளோக்கவிர்;  
பொருள்விளங் கல்லா மருண்மொழிப் பேச்ச  
மேன்மேற் பேசினிர்; ஆன்ம போதம்  
போதும் போதும்; ஒதவி ரினிமேல்.

(சேவகரை நோக்கி)

யாரி ரேவலர்! வாரி ரிங்கனம்:

சேவகர் வருகின்றனர்.

கசஞ். இவனா மீட்டு மிடுமின் சிறைக்களம்;  
தவறினி ராயிற் நலையிழுந் திட்டர்.

**சேவகர் தலைவள் :**—(முற்போக்கு)

உங்க ளாணையை யெங்குஞ் செலுத்துவோம்;  
சாமி சித்தமே தாமெஞ் சட்டம்.

(சேவகர்கள் பொய்க்கையாரைப் பற்றுகின்றனர்.)

**போய்க்கையார் :**—(அங்கிலையில்)

யாவு நல்ல! யாவு நல்ல!!  
கனிம கோவு நல்லன்; குடிகளு நல்லர்.  
மன்னவ வாழ்து மன்னி யுலகினே.

(2.0)

[சேவகரும் பொய்க்கைபாரும். போகின்றனர்.

**சேங்கனுள்.**—(பிரபுக்களை நோக்கி)

என்னுமூலம் மீர்காள்! என்னைகொ வீவிர்  
என்னுள மறியீ ரின்னணம் பிதற்றினிர் ?  
புலவரை யாம்வேண் பலவகை மொழிகளைப்  
கடுகி. பேசுவே ஞாயினேன் பெற்றி யுனார்  
ஏசுவீ ராயினீர்; ஈதிவ னிருக்க.

சற்றே யாயினு முற்றுக் கேட்டிரோ  
தெருள்வழி காட்டிய செங்காப் புலவர்தம்  
.பொருள்பொதி கட்டுரை? புரிந்து கூறுயின்.  
கக.0. என்னே யாருளம்! என்னே யவர்மொழி !  
என்னே யவர்செயல்! என்னே யவர்க்கீலை!  
அன்னார் நட்பழு மொன்னார்க் கஞ்சாத்  
திட்பழு மறிவி ஞெட்பழு மென்கொலோ !  
என்னே பேதையே னௌன்னே யவரைத்  
கக.4. தெழித்தே னங்தோ பழித்தே னிழித்தேன்!—  
போதங் கனிந்த பொய்கை யாரே!  
ஏதமென்ன ஞூது மின்ப வளத்தினை  
என்னென் றுரைக்கேன்! என்னென் றுரைக்கேன்!!  
இன்னுங் காண்பனு மின்ப வள்ளமே. (உக)  
—(மென்னம்)

(சேவகர்தகீவனீ ரோக்கி)

கள. ஏவ லாளீ யிருஞ்சிறைக் கோட்டம்  
மேவி யாங்குறை காவ லாளர்க்  
கிதென் னுஜை போதுதி கொண்டு:  
'சற்றமுன் சென்ற கற்றமிழ்ப் பாவளர்க்  
கொன்று முதவலிர்; கண்று முனத்தொடு  
கள.4. சிறி விழுமின்; செவ்விய வுரையுங்  
கூறவிர்; உணவுங் கொடுக்கவிர்;  
படுக்கையு நல்கவிர்; மிடுக்குற எடுமினோ!' (உட)

சேவகர்தலைவன்:—(வளங்கி)

**இந்த வாரையை யென்கிர மேற்றேன்;**  
வந்தன ஸ்தோ முன்னர் மன்னவ!

[சேவகர்தலைங் போகின்றன.

**பிரபுமுதல்வன்:**—(வணக்கி)

கால். எம்பிழழ பொறுத்தி யெம்மிறை யவனே!

வம்புரை யாக வழங்கின மன்றே.

(உங)

**பிரபு இரண்டாவன்:**—(வணக்கி)

உன்கருத் துணரா துறைத்த மொழிகளை  
நன்குதீங் கறியா நலமி லுறையென  
விடுத்து சின்றெமை யடுத்துக் காத்தி.

**சேங்கணன்:**—(மனமாத்தி)

காலு. பொறுத்தன முழுமயிர்காள்! பொறுத்தனம் போமின்;  
வெறுத்துரை யொன்றும் விளம்பவி ரினிமேல்.

[பிரபுக்கள் பூர்கின்றனர்.

(தனக்குள்)

இற்றைஞான் றிரவினில் யாமே சென்று  
தெற்றெனப் புலவர் செயல்களை யாய்துமே. (உங)

(தனக்குட் பாடுகின்றன்.)

**போத** மேயொரு வடிவெனப் போருந்திகின் றவரே  
ககல். யேதம் வந்துழி யுஞ்சிறி தேனுமூன் ளிடையீர்  
சித மாமதி சிகர்முகச் செவ்விசேர் புலவீர்  
தீது செய்கிலே னினிதுந்தஞ் சேவடி சேர்கோ? (உடு)

[போகின்றன.

முதற்களம் முற்றிற்று.

[ஆகச் செய்யுள் உடு-க்கு் : வரி-உங்]

## இரண்டாங்களம்

---

இடம்: சிறைச்சாலை.

காலம்: யாமம்.

பாத்திரம்: சேரமான்.

**சேரமான்:**—(தனக்குள்)

என்னே யுலகம்! என்னே வாழ்க்கை!

என்னே யரசியல்! என்னே மன்பதை!

தீமையே நன்மையாத் திரிந்து சின்றவிள்

நாமாந் ருலகின் ஞாயமு முன்டோ?

ஞ. வல்லடி வழக்கே நல்லடி வழக்கென்

நாடி நடக்குநர் பேடிய ரலரோ?

நீதியு மறமு மோதியு முன்றாப்

பேதை மாக்கள் பெருகிய துலகம்!

பேரற மென்பது போரி னிலையோ?

கா. போரெனில் வஞ்சலும் பொய்யுங் தாமோ?

அரும்புவி யினைவிடுத் தறப்பெருங் கடவுளே

பிரிந்துசென் றைனையோ பேதுற் றைனையோ?

தீமை யொறுத்துச் செம்மை போற்றுக்

கோமக னென்னக் குலவு மறத்தே

கானி. வென்றேர் கூற்று மன்றே பிறழ்ந்தது?

வீர மென்ப தாருஞ் சூதோ?

தீர சென்பது செம்மைப் பிறழ்வோ?

(உசு)

(மொனம்)

பாசறை யதனிற் படுத்துறங் கியவெனை

மோசப் படைஞர்கண் மூவா யிரவர்

உ. சீசத் தொழிலினை னினைத்த வளத்தினர்

வல்கொடி பற்றி நவிதங் தந்தோ  
 பொங்கிய வெகுளிச் செங்கணேன் முன்னர்  
 உய்த்து நின்றனர். ஓகோ! இஃதென்?  
 கால்யாப் பிட்டனர் கயவர்கள், ஜூயோ!

உடு. மேல்யாப் பென்னையிம் மேதினி யின்கண்?  
 யானெனை? வேங்கைகொ வெறும்வலி யரிகொலோ

என விளிவுடை யிச்சிறை யெய்த?  
 ஜூயகோ! தீயே எவற்றினுக் கொடியேன்

செய்யகோ கூறியாச் சிறியே வென்றெணிப்  
 சூ. போலு மென்னையிப் புழையில்சிறை யிட்டு  
 மேலா தென்றென விருதாள் கட்கும்

விலங்கு மிட்டனர் மலங்கிய புந்தியர்!

ஒடிக் கரப்பெனைன் றுன்னி ஹர்கொலோ  
 கேடிமெப் யுண்ரா நீதியில் காவலர்?

குடு. ‘இவ்வயி னிற்றி ; எவ்விடை யுஞ்செஸேல்’  
 என்றவ ராஜை யிடிற்போ தாதோ?

கன்றின ராஜை கடப்பெனே? வாழ்வ  
 பெரிதென வெண்ணீப் பேணி யொளிப்பெனே?  
 விரிக்ட் லூலகில்யான் வேண்டுவ தொன்றிலை.

சு. உலகி றஹின் ரூழிந்ததே யென்னுமாங்  
 கவிகருத் தென்ற னல்லுள மறுப்பதே. (உ)

(மொனம்)

எல்லா முணர்த் தல்லோ ஞகிய  
 கடவுளென் பான்மறக் கருணைகாட் டினன்கொல்?

மடமையாற் றீயேன் வாளா திதுவரை.

சநு. யென்னுடை யாசான் றன்னரு மொழிகளை  
 மறந்து காலம் வறிதே  
 திறந்தபு நெறியிற் செலவழித் தேனே, (உ)

(தனக்குட் பாடுகின்றுள்.)

ஓளியானை யன்பரிடத் தொளியா தானை

யுயர்சிலாக் தீவளிவா னுயி னுனை

யளியானை யலர்க்குநல்வீ டளியா தானை

யறிவானைத் தீமைநெறி யறியா தானை

ஞ.0. வெளியானை விளங்குமெழில் வடிவி னுனை

மிளிரடியா ரூளக்கோயி லுறைநின் ரூனைக்

களியானை யருண்மழைபெய் காரி னுனைக்

கருதுவோ ரின்பவுளங் காண்பர் தாமே. (உக)

**இ**னியானை சினைதோறு மினிக்கிற் பானை

மிசையானை நன்மையொடு மிசைந்தான் றன்னைத்  
தனியானை யெவற்றினின்றுங் தனிக்கிற் பானைத்

தனியானை யுழமழுடத் தனிந்தான் றன்னைப்

பனியானைத் தீமைகண்டு பனிக்கிற் பானைப்

பனியானை யன்பர்சொற்குப் பனிந்தான் றன்னைக்  
ஞ.0. குனியானை யம்பலத்திற் குனிக்கிற் பானைக்

குறிக்கொண்டா ரின்பவுளங் கூடு வாரே. (ஞ.0)

[போகினருன்.

இரண்டாங்களாம் முற்றிப்பு.

[ஆகச் செய்யுள் ஞ.0 க்கு : வரி-2-அன.]

மான வீஜயம்.

உக

## முன்றுங்களம்

---

இடம் : சிறைச்சாலை.

காலம் : யாமம்.

பாத்திரங்கள் : பொய்கையார்,

செங்கணுன், சிறைகாவலர்.

---

(பொய்கையார் உலவு கின்றனர் ; செங்கணுன் ஓரிடத்து மறைந்திருக்கின்றனன்.)

சிறைகாவலன் முதல்வள் :—(பொய்கையாரைச் சுட்டி)

அண்ணே ! இதோபார், அருந்தமிழ்ப் புலவன்  
மன்னே விண்ணே மதியா ஞென்றும்.

பழித்து மிழித்தும் பார்த்தோம் நாமும்;  
விழித்தும் பார்த்திலன், அழுத்த முடையான்.

ஞ. இன்னு மவன்குண மென்னெனச் சொல்வேன் ?  
வெறித்து ஸின்று மேலே பார்ப்பன் ;

குறித்தறி வான்போற் கோணி ஸிற்பன்;  
கீழே குளிவன்; 'ஊழே' யென்பன்;

தானே பேசுவன்; தானே சிரிப்பன்;

கா. தானே குதிப்பன்; தானே யோடுவன்;  
வாய்குவித் தாதுவன்; கால்குவித் தயர்வன்;

கக்கொட்டி யார்ப்பன்; மெய்தட்டி ஸிற்பன்;

போவன்; வருவன்; நாவை நீட்டிவன்;

கண்ணை மூடுவன்; காலதக் கையாற்

கடு. பொத்துவன்; தெற்றுவன்; சித்தங் களிப்பன்;

தாளம் போடுவன்; நீங்கு குறைவன்;  
இருப்பன்; எழுவன்; விருப்புட ஞேக்கி  
நடப்பன்; பாட்டுப் படிப்பன் நன்றே!

(கூ)

சிறைகாவலனிரண்டாவன்:—(இகழ்து)

பைத்தியக் காரனும் பாட்டுப் படிப்பான்.

20. வைத்தியஞ் செயினிவன் வழிக்கு வருவான்.

பித்தனும் புலவனும் மெத்தவு மொப்பர்;

இருவருங் தனியேயிருந்து பேசவர்;

இருவருஞ் சிரிப்பர்; இருவரு மழுவர்.

மிகப்படிப் புள்ளவன் ககப்படா விங்கே;

உஞ். துக்கப் படுவன், திக்கற் றவன்போல்.

கற்றவ ரெல்லாங் கவனியா ருடம்பை;

இற்ற சுவரி வெப்படிச் சித்திர

மெழுத லாகும்? பழுதே யெழுதினால்.

துனிமர மேறி நோக்கி சிற்பவன்

ஈ0. இனிய காட்சியி வெல்லாம் மறந்து

தன்னுடை சிலைமை தானுமென்ன ஏது

கூத்தாடி னுலவன், ஆத்தாடி! செத்தான்.

இவனைப் பித்த னெண்பதிற் றடையேன்?

நேற்று முதலா, நீயும் பார்த்தையே;

நூஞ் சோறு சினையான்; பொல்லா

வீணை னிவன்றன்; விடாா;

ஊனுண் றெங்குவோம் ஒழிவா வுடனே.

(கூ)

போய்கையார்:—(சிறிது நின்று தமக்குள்)

உலகே போர்க்களம் ; உற்ற மாந்தரே

பலதிறப் பட்டுப் பாழ்ம்போர் செய்குநர் ;

ஈ0. வாழ்க்கையோ போர்த்தொழில்; பாழ்க்கையோ மக்கள்

ஒருவரை யொருவா வெருவறத் தாக்கி  
இருவரு மொழிவா என்னைகொ வாமதி !  
(உலவகிஞரனா )

(திருமபிததமக்குள)

தனக்கென வாழாப் பிறாக்குரி யாளன்  
மனக்கனி வோடும் வாய்மலாங் தருளிய  
ஈடு அருளாற் மறிந்தா மருளாற் காட்சியா ,  
அறியாப் பேதைக் ளறித் லென்றுகொல ?  
பேதையா ராயினு மோதித தெருஞுதல்  
கடனே யன்றோ ? மடனேய் தீாந்தா  
அன்னாத் தெருட்டலு மறனே யன்றோ ?  
ஈ0 இன்னா மாட்டு மின்னருள புரிந்து  
நனாயஞ் செயலே நல்லோ ரியற்கை ;  
ஆசலி ஸிவ்வு ரரசனைத் தெருட்டுதல்  
தீதி லாததோ செயகட ஞமால்.

(உலவகிஞரனா )

சேங்கணுள் .—(உளமகிழுது தனக்குள)

எனனே புலவ ரெண்ணம் !  
ஞு தநானே ரிலலாத் தகையின ரிவரே. (ஈ)

போய்கையார் —(வானத்தை நோக்கித தமக்குள)

அருட்பெருங் கடலே ! தெருட்செழுங் குன்றே !  
யாவு முணாங்தோய் ! யாவு மானேய் !  
உன்னரு ஞருவி லொருசிறி துடையேன் ;  
உன்னின் வேறலேன் , உன்னிடத் துள்ளேன் ;  
கூ0. உன்மய மானேன் ; உற்றிலேன் றுன்பம் ;  
இன்ப வளத்தினேன் ; என்னியல் பறிந்தேன்.  
இனியெனக் கெங்குறை கி இனிய பொருளே ! (கச)  
(தமக்குட் பாடுகிஞரா.)

[கோயா

உலகைனத்து கிரைக்தொளிரு மொருபொருளே யுள்ளது,  
னிலகுமுயிர்தமக்கெல்லாமிருக்குமிடமென்றுரைக்கோ  
காகு. மலரகத்து மணமென்ன மணியகத்தி நெளியென்ன  
நலரகத்து விளக்கென்ன நயந்துறையும் பெருமானே.

உயிர்க்கெல்லா முயிராகு மொருபொருளேயில்வுலகிற்  
செயிர்க்கெல்லா முறுகருவித் தீவினைத் தனியென்ப  
ரயிர்க்கின்ற புஞ்சியினு ராங்கதுநீ தங்கிலையாற்  
எ. ருயர்க்குமுதலவ்வார்தாந்தொடர்பிறணிச்சித்தமன்றே?

(உலகிக்கிறனர்.)

சேங்களுள் :—(மனமிருக்கித் தனக்குள்)

பாவலர் கடவுட் பத்தியு மென்கொலோ !

ஆவலிற் சென்றிவ ரணைகோ ?

காவலி னின்றிவர்க் கழிது நிப்பலே.

(கள்)

பொயிகையார் :—(தரைவை கோக்கித் தமக்குள்)

உலகநற் றுயே ! உலகநற் றுயே !!

எ. உன்மகார் தம்மு ளொருவனே னக்தோ !

.இதுகாறு ஸ்னி னெளிதிற் பிரிந்தே

பதிதோறு மேகிப் பஞ்சணை யுறக்கினேன்.

அப்பொழுது தெல்லா மதியே னுற்றன

செப்பருங் துயரே, சிறிதுமின் பில்லை ; மற்

அ. நிப்பொழுது தோயா னின்ப மெய்தினேன்.

ஒருபே ரன்னுய் ! உன்றன தருமைத்

திருமதி யதனிற் சிறப்புட னுறங்கும்

பெரும்பேறு பேற்றேன் ; விரும்பே னெதனையும்.

இன்றே னன்னாள் ; னன்றே யிங்காள்.

அ. இன்றே போல்க வென்றே யாயினும்.

எவ்வும் பெற்றேன் ; நவையு மற்றேன்.

குறையொன்று மில்லேன், தறையென்ற னம்மே ! ()

(இப்புடன் தொயிற் பரிக்கின்றூர்.)

செங்கலை :—(விசப்புடன் தளக்குள்)

**இ**ன்பஞ் லுருவி னெழிற்றமிழ்ப் புலவர் !

தும்மியல் புணரேன், அம்மவோ தீயேன் !

க.ஏ. தும்மிற் பிழைத்தேன், நொய்ய பாவியேன் !

செம்மை தவிர்க்கேன், இம்மைப் பயனிலேன்.

தும்மடி யடைந்தின் துவலரும் பிழையைப்

போக்கியும் தலையலாற் போக்குவே றில்லேன்.

வைகறைப் போக்கில்யான் செய்கட னிதுவே.

க.ஏ. இன்ப நாவர் ! என்னையும்

அன்புடன் போற்றி யாதரிப் பீரோ ?

(நகர்)

[\*பாகின்றூன்.

முன்றுங்காம் முற்றிற்று.

[ஆகச் செய்யுள் நக-க்கு : வரி-ந-ஷு. ]

—

நூல்

மாண விஜயம்.

[நான்காண்]

## நான்காண்களம்.

இடம் : சோழனரண்மனையின் நந்தப்புரம்.

காலம் : நள்ளிரவு.

பாத்திரங்கள் : இராசமாதேவி, அறிவுடை நங்கை

(இருவருங் தயில்கின்றனர்.)

இராசமாதேவி :—(வெருண்டு)

அறிவுடை நங்காய் ! அறிவுடை நங்காய் ! !

அறிவு கலங்கினேன் ; ஆருள முடைந்தேன் ;

உடலம் வியர்த்தேன் ; ஒழிவாங் தெனைப்பார்.

(உடல் நடுக்குகின்றார்.)

அறிவுடைநங்கை :—(விழித்து அருகில் வந்து)

என்னையோ தாயே ! என்னையோர் தேவீ !

ந. ஒன்றே வுடலி வித்துணை நடிக்கம்?

இராசமாதேவி :—(சிறிது பயந்தெளித்து)

கனவொன்று கண்டேன், கண்டவக் கணமுதல்

மனமொன்றி ஸ்த்ரைம் வலியற் றயர்ந்து

வாடுவேன் வெருண்டு மயக்கி விழித்தேன்.

அறிவுடைநங்கை :—(நெருங்கி)

பாடுகின் னுளத்தைப் படுத்திய வக்கன

க0. வென்னையோ? தாயே! எடுத்துக் கூருய்.

இராசமாதேவி :—(சிறிதமின்று)

‘எங்கோ? ஒருபே ரிராச்சியம் போலும்;

எங்கோ மானும் யானு மொருங்கே

அங்கே சென்றழி யங்க ரரசன  
தேவன் மாக்களு னெண்மர் பாய்ந்து  
 கடி. மாவலி கொண்டெமை வம்மெனப் பற்றி  
விலங்கெமக் கிட்டவ் வேந்தன் முன்னர்க்  
கலங்குறு வேமைக் கடிதி னிறுத்தலும்  
அன்ன னிருவரை யாருயிர் போக்கிய  
துன்னுப் பழியைச் சுமத்தின னெந்தலை ;  
 கூ. அக்குற் றத்தினுக் காங்கமு வாயாத்  
தக்கவே மூயிரங் தாவில்பொன் னீத்துச்  
சிறைவீடு பெற்றுத் திரும்பினம்.' இதுதான்  
நறையாடு குழலாய் நான்கண்ட கனவு.  
பறைபோல நெஞ்சம் படபடக் கின்றதே ! (சு) 40

அறிவுடைநங்கை:—(நெகத்த)

உடி. இதற்கோ தாயே யித்துணை யச்சம்? மதிக்கோ ஓரிது மயங்கலை ; கேளாய் :  
பலிக்குங் கனவும் பலிக்கலாக் கனவும்  
உண்டவை தம்முணை கண்ட கனவுதான்  
எத்தன மைத்தோ? யாமறி யேஷால்.  
 கூ. சித்தந் திரிதல் பித்துமீ துரால்  
உயிர்ப்புனன் மூளைக் குரியவா றுறுமை  
வயிற்றிட மின்றென வாய்மடை செறித்தல்  
உலர்ந்த ஒண்கோண் மலர்ந்து துயிலுதல்  
யாக்கை மெவிவு சேக்கைக் குறைவோ  
 கூடு. டின்னும் பலவா யியம்புகா ரண்த்தால்  
ஈன்னுங் கனவுகள், என்னருங் தேவீ!  
இக்கனை கிகழ்ச்சிக் கெய்திய  
தெக்கா ரண்மோ? உட்காய், மாதே! (சு) 45

இராசமாதேவி:—(தெளிவடன்)

**எக்கா ரணத்தா லிக்கன வெய்தினென்?**

கு. காரணங் காண்டல் கருத்தன் ரெனக்கு; மற்  
நிக்கன வதனால் யாதுந் தீங்கு  
புக்கெமை நவியுமோ? புகல்வாய், தோழி!  
மக்கட் குறுவன மாட்சியிற் ரெரிக்கும்  
மெய்க்குறி யலவோ விளம்புங் கனவுகள்.

ச. மன்னிய கடவுன் முன்னறி குறியாக  
காட்டுந வாகுங் கனவென  
எட்டினி வெழுதி யிருப்பதும் பிழையோ? (ச. 2)

**அறிவுடைநங்கை :—(முகஞ்சிவந்த)**

கனவுநால் கண்ட கட்டுரை யாளா  
முனமுறைத் திட்ட முதுமொழி யின்கட்  
நு. புரைசொல் விருட்பி யுரைசெய லொல்லேன்  
கண்ட கனவுகன் மண்டிதம் மாட்டுப்  
பவிக்குறி னவற்றை விலக்குமா ரென்னே?  
என்னு னியலுமோ நேர்வன விலக்கல்?  
முன்னுட் செய்வினை முதுக்குறை உதனுற  
ந. பின்னாள் விலக்கும் பெற்றிய ருள்ளே?  
என்னு னும்மங் தெய்தியே தீரும்.  
உன்னு தொன்ற முறைக்கலை, தேவி!  
எல்லா மிறைவ னெழுதிய வாறெனச  
சொல்லா சின்றனர் தொல்லை யோரே. (ச. 3)

**இராசமாதேவி :—(தக்கத்தடி)**

கு. எவ்வள வுரைத்து மென்னுளங் தெளியுஞ்  
செவ்விபேற் றிலதே செஞ்சமி ழணங்கே!

**அறிவுடைநங்கை :—(சித்தித்த)**

ஆருயிர்க் கெல்லா மருநலங் கருதியே  
சீருறஃ செயல்கள் செய்யப் படுவன.

எல்லா நன்மையே, பொல்லாங் கொன்றிலை.

கஞ். கடவுள் படைப்பின் கருத்திது வாயால்.

மடவரால் ! சின்தை மாழ்க்கீலை ;

குராமலர் விராக்குழ விராசமா தேவியே !      (சு)

இராசமாதேவி :—(திரும்பி)

**ஆயி** னமையும், மேயவென் பாங்கி !

அங்கலன் யாவென மெய்க்கெறி கின்றியாம்

எ. உணர்வான் முயலுத லொக்குமே யன்றே ?

அறிவுடைநங்கை :—(புன்முறைல் பூத்து)

வணர்பூங் கோதாய் ! வளரெழிற் ரேகாய் !

அருளுரு வாகிய வொருபெருங் கடவுள்

உறால முயிர்கட் குணரொனு வண்ணம்

நெறிமையிற் செய்வன். நேர்ந்தறி வாமென

ஏ. முயலுநர் பலரால். முடிவி வங்கலன்

யனுற விளங்கும் ; நடவினில் விளங்கா.

ஆதலிற் கனுப்பய ஸீதெனக் காண்டல்

அளிதாம் ; அன்றியும் பெரிது மடுத்துத்

தெய்துங தம்மு ளெய்யாமை பற்றிப்

அ. பாருஹ பற்பவர் காரண காரிய

முறைவகுத் திட்டிக் கறைகெழு புந்திய

ராவார்; அந்தோ ! ஆவா ! தவறுவர்.

ஒன்றுமுற் படமற் ரெண்று பிற்பட

முன்னது காரணம் பின்னது காரியம்

அநி. என்பவர் வாதம் புன்பய னுடைத்தே.      (சு)

இராசமாதேவி :—(தெளிந்து)

நன்றென் ரேழி ! கறுந்தமிழ் நங்காய் !

என்ற னுள்ளமு மெய்திற் நமைதி ;

எனினு மொருசார்த் துனியு முறுமால்.

四

ମାଣେ ବିଜ୍ଞଯମ୍;

**அறிவடைநங்கை:—(ஆலோசித்து)**

அற்றே வரசற் கறிவுறுத் திடுவோம் ;

கா. சுற்றே பொறுத்தி, தெயலர் மணியே! (சுகு)

(கடவுளைத் துதித்துப் பாடுகள்குள்.)

இதையுயிர் யாப்பென வியம்பு மூன்றுமே  
யறைத்தரும் பொருள்வை யழிவி லாதன  
வறி திரென் றயிர்களுக் கருளி னல்கிய  
மறைமுடி வாணனை வணங்கி வாழ்த்துவாம். (சன)

**கடு. தறையினிற் பயின்றிடுஞ் சமய நூல்களின் ருறைதொறு மிலங்குதூங் தூய செம்பொரு னிறைவனை யுயிர்க்குயி ரெனவி எங்குநம் பிறைமுடிப் பெரியனைப் பேணி வாழ்த்துவாம். (ச-அ)**

## പത്രയിൽ ലിഖിച്ചെന്ന് പാലിൽ മുവില്ലി

கால். னறையெனச் சுவையென நயங்து நான்மறை  
யுறைபொரு ளாகிய வொருவ ணைக்கடுக்  
கறைகெழு மிட்ற்றனைக் கருதி வாழ்த்துவாம். (சக)

## 「இருவரும் போகின்றனர்.

## நான்காங்களை முற்றிப்பு.

## 「ஆகச்செய்யுள் சகை-க்கு : வரி-சார்டு 」

ମାନ୍ଦିଆୟମ୍.

५५

## ஐந்தாங்களம்.

**இடம் :** சேந்து வரண்மலை.

**காலம் :** காலீ.

**பாத்திரங்கள் :** செங்கணுன், பொய்க்காயர்.

(பொய்கையார் உயர்ந்ததோர் இருக்கையில் வீற்றிருக்கின்றனர் ; செங்களுடன் அருகே பணிவிடன் வீற்கின்றனர்.)

**கேங்கணம் :—(மாங்களிச்து)**

எந்தமை யானுஞ் செந்தமிழ்ப் புலவோய் !  
 அருளே நலஞ்சா ஹருவெடுத் தணையாய் !  
 அன்புஞ்சீர் பொழியு மான்த முகிலே !  
 இன்ப வள்ளத் தெழிற்றவ முனியே !  
 ரி. கல்விக் கடலே ! செல்வக் குருவே !  
 மக்கண் மனப்பெரு மாட்சிசேர் நாட்டை  
 யொக்கச் செங்கோ லோச்சியா எரசே !  
 செற்றக் தணிக்கெழைய யற்றுக் காத்தியோ !      (கு0)

மன்னுயிர்க்குத் தாயாகி வந்தவனைத் திவினையே  
க. சென்னுயிருக்குத் தாயாகி வந்தவனைத் திவினையே

**செறிந்தபொருட் செருக்குடையேன் சிறப்புடைய  
ஷ்ன்னியல்லப்**

யறிக்கிறுஞ்சு மறியாதே வழிநேண்  
குருமணியே !

## குருவருமை யறியாத கொடியவருட் கொடியேற்குங்

திருவருணீ பாலித்துச் சிறிதுகடைக்  
கணித்திகொலோ ! !

(நிக)

கஞ். உன்பெருமை யுணராதே னுளமயங்கிச்  
சோதித்தே  
நென்புன்மை யிருந்தவா வென்னைகொலென்  
பெருமானே!

(நிச)

பிழையினத்தும் பொறுத்துமெனப் பேசிகின்றன்  
கருணையெலு  
மழைபொழிய மாட்டாயேன் மலரடிக்கி  
முயிர்துறப்பேன்.

(நிட)

(வணங்குகின்றன்.)

**போய்கையார்:**—(செங்கணை யெடுத்த ஆதனத்திலுத்தி)

அறிவெளி பெற்றனே, யன்புகொள் சோழ!

உ. வெறுவிய பொருளினி விழையலீ, வேங்தே!  
. கின்பிழை பொறுத்தேன்; இன்புட விருத்தி.  
உலகநூன் மட்டி னலமெனக் கற்றனை;  
அழிவுநா வனைத்தையு மறவொழித் திட்டனை;  
இனிக்குறை யில்லை கினக்கறி யரசே!  
உ. உன்னைச் சிறப்பித் துறைப்பான் வேண்டி  
வெள்ளை யாப்பினின் வியந்துநால் செய்துளேன்;  
கொள்ளுதி யதனைக் குற்றமில் கோவே!

(நிச)

**சேங்கணை்:**—(கண்ணீர் சோரிந்து)

எனக்குஞ் சிறப்போ? என்பெரு மானே!

மனக்குற் றேவன் மாண்பினிற் செய்த

உ. எனக்குஞ் சிறப்போ? இன்றமிழுப் புலவோயி  
கின்றிரு வாயா னென்றனைப் புகழ்ந்து  
வாழ்த்தினை யென்னிற் பாழ்த்தயா னுய்ந்தேன்!

களம்.]

மான விஜயம்.

கக

உயர்ந்தேன்! அம்ம! மயர்ந்தபுல் லறிவினேன்.

என்னையும் புகழு மந்தால் யாதோ?

(நின)

போய்கையார்:—(இளங்கையரும்பி)

நான் நன்றான் மாற்றம், நறுந்தமி முண்ணால்!  
 இன்றயிழ்ப் பாவலர்க் கெல்லா மொருங்கே  
 எய்ப்பினில் வைப்பா யிருக்கு மஜ்னல்!

சௌ. யுளவகை புனைந்து ‘களவழி நாற்பது’ப்

பெயரின் வகுத்தேன், அயர்வில் வேந்தே!

(நிச)

சேங்களுள்:—(மகிழ்த்து)

என்னுயிர்க் குறுதி யெனவெழுஞ் தருளிய  
 நல்லிசைப் புலவோய்! மெல்லிசை சான்றவங்  
 நூலின் பாச்சில நுவல்க, கற்றறி.

சாநி. மேலவர் புகழும் விச்தைநா வலனே!

போய்கையார்:—(இணக்கி)

இருந்தனே கேட்டி, அருந்தமி முரசே!

(நிக)

(பாடுகிள்ளுங்.)

\* “நான்னாயி றற்ற செருவிற்கு வீழ்ந்தவர்  
 வாண்மாய் குருதி களிறுமுக்கத்—தாண்மாய்ந்து  
 முற்பக லெல்லாங் குழம்பாகிப்—பிற்பகற்

நிட. றப்புத் துகளிற் கெழுஉம் புன்னடன்

நப்பியா ரட்ட களத்து”

(கூ)

\* “கவளங்கொள் யானையின் கைதுணிக்கப் பட்டுப்

பவளஞ் சொரிதரு பைபோற்—நிவளொளிய

களவழி நாற்பத.

சுல

மாண விஜயம்.

ஜந்தாங்

வெரண்செங் குருதி யுமிழும் புனாடுடன்  
ஞு. கொங்கறை யட்ட களத்து” (ஈக)

\* “இருசிறக ரீக்குப் பரப்பி யெருவை  
குருதிப் பிணங்கவருங் தோற்ற மதிர்விலாச்  
சீர்முழாப் பண்ணமைப்பான் போன்ற புனாடு  
னேராறை யட்ட களத்து” (கு)

க.0. \* “ஓடா மறவ ருருத்து மதஞ்செருக்கிப்  
பீடுடை வாளர் பிணங்கிய ஞாட்பினுட்  
கேடகத்தோ டற்ற தடக்கைகள் கொண்—டோடி  
மிகலன்வாய்த் துற்றிய தோற்ற மயலார்க்குக  
கண்ணுடி காண்பாரிற் ரேன்றும் புனாடு  
க.ஞு. னண்ணுறை யட்ட களத்து” (கஞ)

\* “கடிகாவிற் காற்றுற் றெறிய—வெடிபட்டு  
வீற்றுவீற் ரேடு மயிலினம்போ—ஞற்றிசையுங்  
கேளி ரியுந்தா ரலறுபவே செங்கட  
சினமால் பொருத களத்து” (கச)

எ.0. \* “மையின்மா மேனி கிலமென்னு நல்லவள் [நிர்ந்த  
செய்யது போர்த்தாள்போற் செல்வென்றாள்—பொய்  
ழுந்தார் மூரசிற் பொருபுன னீர்நாடன்  
காய்ந்தாறை யட்ட களத்து” (ஏ.ஞ)

\* “ஓடு வுவு னுறழ்வின்றி யொத்ததே  
ஞு. காவிரி நாடன் கழுமலங் கொண்டநாளன்  
மாவுதைப்ப மாற்றூர் குடையெலாங் கீழ்மேலா  
யாவுதை காளாம்பி போன்ற புனாடுடன்  
மேவாறை யட்ட களத்து” (கச)

\* “வேணிறத் திங்க வயவரா லேறன்டு  
அ. கானிலங் கொள்ளா கலங்கிச் செவிசாய்த்து  
மாங்கிலங் கூறு மறைகேட்ப போன்றனவே  
பாடா ரிடிமுரசிற் பாய்புன னீர்நாடன்  
கூடாரை யட்ட களத்து”

(சு.எ)

சேங்கனுள்:—(கனிகார்த்த)

நற்றே மெழுகு நறுந்தமிழ்ப் பாடல்  
அ. கேட்டவென் செவியும் வேட்டவென் மனமும்  
இன்புற் றெதனையு மேற்கில வாயின.  
என்புன் றலோவிடுத் றெதனையெழித் தாண்டோய்!  
செவிக்கின் னுணவுஞ் சுவைக்கிருப் பிடமுமாங்  
களவழி நாற்பதாங் களிதமிழ் நூலென்  
க. உளவழிப் புக்கங் குறையும், பெரும!

(எழுந்து வணக்குகின்றன.)

போய்கையார்:—(செங்கனுளைக் கையாலெடுத்த)

இந்து ஹட்கருத் திள்தெனக் கண்டியோ?  
மெய்ந்து வறிவான் வேண்டிய வேந்தே!

(சு.ஆ).

சேங்கனுள்:—(சிறிதுசிற்தித்த)

கண்டேன், தேசிக! கண்டேன், தேசிக!!  
களத்தைப் புனைந்த கருத்தறிந் தேனல்  
க. துவத்தை யறுக்கு மொள்வா ஓமால்.  
அங்தோ ! தீயேன் ! அங்தோ தீயேன் !!  
என்னு னழிந்தவ ரெத்துணை வீரர் !  
என்னு னழிந்தன வெத்துணைக் களிரோ ?  
எத்துணை மாவோ ? எத்துணைத் தேரோ ?  
க. அழிவு கருதிலேன் ; அருளுங் கருதிலேன்.

களவழி நாற்பது.

சுசு

மான விஜயம்.

[ஜந்தாங்]

இழிதக வடைய வெனக்குறும் வண்டோ ?

துன்புறுத் தாதுதா னின்புற்று வாழ்தலுங்

துன்புரூன் பிறரை யின்புறுத் துதலும்

உலக வாழ்க்கையி னுட்கருத் தாகும்.

கங்கி. கலகப் போர்செயல் கரிசடைத் தடயோ !

அறிந்தே னருளறம் ; மறந்தேன் மருண்மறம்.

தன்னயக் கருதாத் தகையோய் ! போற்றி.

பொய்ப்பொருள் கடிந்த புலவோய் ! போற்றி.

மெய்ப்பொருள் கண்ட விமலா ! போற்றி.

ககா. பிறங்களங் தேடும் பெரியோய் ! போற்றி.

(வணக்கி யெழுந்த)

அறிஞு ! நீ யெற்கிடு மாண்ண யென்னே ? (ககா)

போய்கையார் :—(மனமகிழுந்த)

செந்தெறிப் பட்ட செங்கண் மாலே !

சீன்னுளாங் திருக்திய நேர்மைக் குவங்தேன்.

மற்றெனக் கொருகுறை மனத்திற் கிடக்கும் :

ககநி. உற்றுனக் குரைப்பதி லொன்றுங் தடையிலை  
மறைக்கோ ளனைத்து மயக்கற வுணர்ந்தோன்

சிறைக்கோட்ட முற்றவென் செய்யமா ஞைக்கன்

சேரலர் தமையுஞ் சேரமான் சேரமான்

கணைக்கா விரும்பொறைக் காவலன் றன்னைச்

ககா. சிறைவீடு செய்தியோ ? மறைநாடு மன்னே ! (எா)

சேங்கணுன்.—(விளங்க)

செய்தே னின்னே ! செய்தேன், பெரும !

ஈதென் கைப்பொறி யிட்ட திருமுகம் ;

ஏது மெண்ணைலை யேற்றரூள், குருவே ! (எக)

(முத்திறையிட்ட— ஒலி யொன்றை நீட்ட)

களம்.]

மான விஜயம்.

சுடு

போய்கையார் :— (கிருமுகநலத பேழஹ)

அற்றேன், சோழ ! எனக்குறு விடைதா ;  
கடநி ஆற்றேன், என்ற னரியமா ணவனை  
இன்னே காண்பல் ; மன்னே ! போவல்.

கேங்களுன் :— (யிக விரைர்த)

சித்தம் போலச் செய்கவென நேவே ! (எங்)  
[ பொய்கையார் போகி ஏழு.

(தங்குட் பாகுகி ஏழு.)

செய்கை தூய தேசிகர்  
பொய்கை யாரின் பொன்னரு  
ககர, கீணகை நீங்கி நாயினே  
லூய்கை யென்ற லுண்மையே.

(எங்)

[போகி ஏழு க.

ஜந்தாங்காம் முற்றிற்று.

[ஆகச் செய்யுள் எட-க்கு : வரி காக்க ]

—

## ஆருங்களம்.

---

இடம் : சிறைச்சாலை

காலம் : முற்பகல்.

பாத்திரங்கள் : சிறைகாவலர். சேரமான்.

---

சிறைகாவலன் முதல்வள் :—(சிறைகாவலனியண்டாவனை வினித்து)

என்ன டாவிது ! இவ்வசீ யாயம்

எங்கடா வண்டு ? இரண்டு நாளாய்க்

சோறு மில்லை, நீரு மில்லை ;

இப்படி யிருந்தா வெப்படிப் பிழைப்பான் ?

ஞ. என்ன மனிசன் ! என்ன காவல் !

செத்துத் தொலைஞ்சாற் குத்திப் போடுவார் ;

நம்ம ராசர் சும்மா விடாரே.

(எசு)

சிறைகாவல ஸிரண்டாவன் :—(சிரித்து)

ஏல்லாப் பயல்களும் மிப்படித் தான்டா ;

பொல்லாத் துஷ்டர்கள் ! போடா வனக்கென ?

சிறைகாவலன் முதல்வள் :—(இருக்கமுற்று)

க. என்னபோ அலு மிராச னிராசனே ;

பொன்னுரு கிட்டாற் போகுமோ செம்பா ?

இருங்கா விருக்கிறுன் ; கீன்று னிற்கிறுன் ;

சாய்ந்தாற் சாய்கிறுன் ; ஓய்ந்தா வோய்கிறுன்.

இதென்னடா வம்பு ? இதைத்தா ஞம்போய்

கஞ. இராசா விடத்திலே யெடுத்துச் சொல்வமே ? (எனு)

சிறைகாவல ஸிரண்டாவன் :—(தடுத்து)

இவனைக் கைப்பிடி ; இவனிட மெத்தக்  
காசு கிடக்கும் ; கண்ணமக் கதிலே.

கைசோர விட்டாற் பைசே ராதுகான்.

இக்கா வத்திற் கைக்கா சில்லான்

உ. படித்தாலு மில்லை, சுடித்தாலு மில்லை,  
விழுந்தான் விழுந்தான், எழுங்கிட மாட்டான்.  
காசில் லானைக் காலா லுதைவர் ;  
காகள் ளானைக் கையெடுத் தழியேன்

தாச னென்று தாங்கும் பிடிவர் ;

உ. இதுவே யுலகத் தியற்கை யாகும்.

பணப்பெருங் தாயைக் கணத்திலே பற்று ;

கொஞ்சம்யோ சித்தான் மிஞ்சிப் போயிடும்.

பணமென்று சொன்னாற் பின்னும்வாய் திறக்கும் ;

மூக்கா லழாதே ! முதலிற் பணக்கன்,

உ. இரண்டா வதுதா னிரக்க மெனுங்கன்,

என்ன ? தெரிந்தா ? சொன்னதை விடாதே. (எசு)

(பாடுகின்றன.)

பொய்க்கூறையச்சொன்னாலும் போகட்டுங்குற்றமிலை  
கைங்கிறையப்பெற்றபணக் கண்கண்ட தெய்வமடா!()

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(லேறுப்படைந்து)

உனது பேச்சுநா ஞெப்ப வில்லை;

உ. முனகா திரடா, எனவோ பேசினேன்.

சேரமான் :—(மந்தமானகுரலில்)

காலக் கொடுமையோ? ஞாலக் கொடுமையோ?

கால மென்செயும்? ஞால மென்செயும்?

மக்கள் குணத்தை மாற்றவார் யாவர்?

இக்கள்வ ரோவில் விருஞ்சிறை காப்போர்?

ஈ. நெருந விரவினி னினைத்த வண்ணம்

காறு

மான விஜயத்.

சூரூப்

பருகிக் கள்ளிவர் பாரினி லுருண்டு  
வாய்க்கு வந்தன வந்தவா பிதற்றிக்  
கூக்குர விட்டுக் கூடி யாழி  
யுடைய மிழங்கு நடையு மிழங்கு  
சஞ் பினையெனக் கிடந்தனர்; பேயா! அந்தோ!  
பணமென்ன வழிக்கழி பரிந்திவர் மாழ்கலென்?  
செல்வங் கருவியோ சிறந்த பயனே?  
கல்வி நலமிலாக் கயவர் தாமே  
கருவியைப் பயனுக் கருதுங் தீயோர்.

(மேற்கொப்)

கு. எனக்குா வறட்சி யெத்துத் தெவனே?  
மனத்தின் மருட்சியால் வந்ததோ விதுவும்?  
இந்சீலை யிருந்தியா னின்னனம் வருந்தல்  
என்னிலைக் கேற்குமோ? இன்னுயிர் துறத்தல  
இதனினு மிகவு மேற்புடைத் தன்றே? (ஏஅ)  
(ஏ/ஏ ஏ)

ஒஞ் என்று மெங்கனு மிருளே தோன்றுமால்;  
பொன்றிய பின்னர்ப் புகுமிட மாகிய  
துன்றிரு ஞாகமுஞ் சொல்லினிடி நாங்கொலோ? ()

சிறைகாவலனிரண்டாவள்:—(வெகுண்டி)

என்னவோ நீதி யெடுத்தையே! கேட்டியா  
இன்னவர் பேச்சை? மன்னவர் மன்னர்!  
கு. ராசாதி ராசர்! பேசா திருப்பவர்!  
போடா வினைப்போற் புத்தி கெட்டுவென்  
ளாடா யிருப்பவ ஞரடா வலகில்?  
நம்ம தலைக்கே நடுக்குறி வைச்சான்.

சிறைகாவலன் முதல்வள்.—(மறுத்த)

நம்ம குற்ற ஞாயங் தானே?

சூ. கள்ளுக் குடிக்கலாம்; உள்ளுக் குருளலாம் ;  
ஒன்றங் குற்ற முறைக்கப் படாதோ? (அ)

சேரமான்:—(காவல்களுக்காம்பாக்கி)

வழவ காவல! பருகுதற் குரிய  
நன்னீர் சிறிதுச் சின்னே கொண்டதி.

சிறைகாவலனிரண்டாவன்.— (முனகிய குரலில்)

இப்போது மட்டும் யாங்கள் வேண்டுமோ?  
எ. அப்பா! என்ன அதிகாரப்! அடடா!  
உங்கெச மான்யான்! ஸ்னைக்க வில்லையோ? (அக)

(எழுந்து மேல்வார்த் தேரமாண்பார்த்து)

என்ன வேண்டும்?

என்ன சொல்லையா?

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(ஸ்ரீவந்த)

குடிக்கத் தண்ணீர் கொண்டு வரச்சொன்று.

சிறைகாவல ஸிரண்டாவன் :—(வெகுண்டு)

சும்மா விருந்தி; சொல்லலா மப்புறம்.

எநு. இன்னென்று தரமிவர் சொன்னு வென்ன ?  
வாய்முத் துதிர்ந்து வழியெலாம் விழுமோ? (அட)

சிறைகாவலன் முதல்வன் :— (தடுத்த)

ஓடிப் போய்ச் சொருநொடிக் குள்வா ;  
ாடிப் பேச்டா, நல்லவ ரேயிவர்.

சிறைகாவல ஸிரண்டாவன் :— (இளங்கி)

ஆன விதோனீர் நானே கொண்டவேன்.

[போகின்றுன்.

**சேரமான்:**—(தனக்குள்)

அ. ஏவல ரெல்லா மிழிதொழி வோர்; சிறை

காவல ரெல்லாக் கயவர்கள். ஐயோ!

இற்றை நாளினி வேவன் மாக்கள்

சற்று மன்பிலர் தந்தலை வோர்மேல்.

இன்னு ரியல்பினை யெய்யே னிவர்கட்

அநி. கன்னே வெளியே னைன யிட்டனென் !

எனே தீயே னின்னரை யேயினேன்?

யானே மனிதன் மானினு மிழிந்தேன்.

மயிரொன்று கீப்பின் வாழா கவரிமா

செயிரொன்று நண்ணியுஞ் சிறியேன் கருதேன்

க. உயிரொன்றி னின்றிங் குயங்கு வேனே? (அநி) (மென்னம்)

பி நவி யனைத் தினும் பெருமைசான் மக்கட்  
பிறவி சிறந்ததே; பிறங்குமப் பிறவியுள்  
உறுப்பின் குறைகளு ளான்று முருது  
பிறத்தன் மேலாம். பிறப்பியா னின்னணம்  
கநி. பெற்றேன்; அறிவுதால் கற்றேன்; சற்குரு  
தாண்மல ரடைந்தேன்; ஆண்மையிற் சிறந்தேன்.

‘இந்த வுலகமே நந்தவி வின்பங்

தந்திடு முலகம். இந்த யாக்கையே

செந்தவக்க கருவி; சீரிய வுயிருக்

க. குறைவிட மாகி யுறுதி பயப்பது;

இதனைப் பேணு திருத்தன் மடமை.

உடலினு னன்றே யுயிரினைக் காண்டல்;

உடலிருப் புழியே யுயிருக் கநிவாம்;

உடலினை யிழந்தா லுயிர்க்கறி விலையால்;

க. உன்னை யறிதலு மொன்றுது கண்டாய்;

அறிவுட னிருக்குஞ் செறிவுடை யுயிரே

இறைவனை வழிபட்ட டிறதியில் வீசி  
பெறும் என வெற்குப் பெட்டினி தருளிய  
தெசிகன் வாய்மொழி சிங்கைவிட்ட டீகலா.

கக. 0. மாசிலான் மாற்ற மயங்கவும் படுமோ ?  
எனினு மில்வுல கெனக்கு மட்டில்  
தீதெனத் தோன்றற்கி யாதுகா ரணமோ? (அத)

கடவுளா ரின்னருள் கனிந்து தந்தவில்  
வடலீனத் தபுத்த லுறப்பெருஞ் தீங்குகொல்?  
ககு. என்புதோல் போர்த்தவிப் புன்புலால் யாக்கையைப்  
போக்கி னெனக்குப் போதரும் டாவமென் ?  
கடவு ளானை கடத்தற் பாவமும்  
மடமைப் பிணிக்கு மருத்துவன் சொல்லை  
மதியாப் பாவமும் வந்தெனைப் பற்றிற்  
கக. 0. கதியா தாமோ? விதியா தாமோ? (அத)

இறை காவலனிப்பன்டாவர் தண்ணிர்கொண்டு வருகின்றார்.

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(கககாட்டி)

**கொண்டுபோ,** விரைவாக் கொண்டு போய்க்கொடு.

சிறைகாவல னிரண்டாவன் :—(சுதேத்த)

மண்டு தாகமோ மன்னவ ருக்கே ?  
என்னடா அவசரம்? இன்னுங் கொஞ்சம்  
நேரங் கழித்து ஸீட்டினற் குடிக்கிறுன்.  
கக. 0. தாமதஞ் செய்தாற் றலைபோ யிடமோ? (அக)

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(இரக்கமுற்று)

இல்லை, இல்லை. எனைவேண்டி யாவது  
நல்லத ண்ணீரென்று நயத்தொடு ஸீட்டு.  
தவிச்ச வாய்க்குத் தண்ணீ ரில்லையோ? (அன)

கு<sup>2</sup>

மான விஜயம்.

|ஆறும்

சிறைகாவல ஸ்ரீரங்டாவன் :—(இணக்க)

**அப்படி யானு லங்கனே போய்நான்**  
கார. கொடுத்து வருகிறேன்; கூடவா ராதே.

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(ஸிரிசு)

ஏத்துக் கொள்ளடா வெல்லாப் பரிசையும்.

சிறைகாவலன்ரங்டாவன் :—(சேரமாணிடஞ் சென்ற நிமிக்கத்  
நின்றவாறே வணக்கம்பறி ஒருக்கையால் தண்ணீர்க் கலத்தூர்  
கீட்டி மாத்த கூரவில்)  
தண்ணீர் சாமி!—(எதிரில் வந்து)

தண்ணீ ரையா!

(உக்காடு)

என்ன?நீர் கேட்டது தண்ணீர் தானே ?  
பித்தங் தானே? சித்தப் பிரமையோ?  
காநு. மெத்தப் படித்த புத்திக் கேடோ?  
என்னடா பெரிய இழுவு! தண்ணீர்  
வேண்டா விட்டால் வீணுக் கிப்படி  
யென்னை யனுப்பி யேற்க ஸ்ரோ ?  
(அது)

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(வெறப்படுவன்)

**அங்கனே வைச்சிட் டிக்கனே வாடா.**

சிறைகாவல ஸ்ரீரங்டாவன் :—(வெருண்டு)

கார. குடிச்சாற் குடியும், குடியா விட்டாற்  
கொட்டிக் கவிழும். வெட்டி வேலை.  
பொய்க்கா யினுமெனைப் போகச் சொன்னீர்.  
இப்படி யென்று வெழுங்தே போயிரேன்.  
எப்படிப் போனு வெனக்கென வம்போ ?  
(அது)

சிறைகாவலன் முதல்வன் :—(யோசித்து)

கசு. நேரமா யிற்று; நீயு நானும்  
 உண்ணவேண் டாமா? உண்டு வருமுன்  
 தண்ணீர் குடித்திவர் தாகங் திர்வார்.  
 புண்ணிற் கோவிடல் போலக்  
 கெட்டசொற் பேசாது விட்டிவா ராயோ? (50)

[இருவரும் போகின்றனர்.

சேரமான்:—(முகம் விளர்த்து)

கடி. நாடு மிழங்தேன்; நல்லின மிழங்தேன்;  
 பீடு மிழங்தேன்: பெருமையு மிழங்தேன்;  
 ஏடு மிழங்தேன்; என்னையு மிழங்தேன்;  
 இல்லற மிழங்தேன்; என்வய மிழங்தேன்;  
 நல்லற மில்லார் நாப்ப னிருங்தேன்;  
 கடுகி. பொவிவிலேன் பொருளிலேன் புலமிலேன், அந்தோ!  
 போரிற் ரெருலைந்த புன்றமயேன் நனக்கு  
 வீர னென்னும்பெயர் விளம்ப றகாது.  
 விழுப்புன் பட்டு மேதக யீழ்ந்து  
 செழிப்புடன் வீரர் செவ்விய துறக்கம்  
 சக. எய்துவர். அந்தோ! கந்தலா ரெளியேன்  
 சாகிலே னிருங்தேன்; போகிலே னின்றேன்;  
 மாய்கிலேன் மறங்தேன்; வீகிலேன், விளிகிலேன்,  
 ஏகிலேன், தீயேன், என்னைகொல்? ஜயோ!  
 பகைவன் கையகப் பட்டுச் சிறையில்

ககு. கங்கபல ராட ஞமவி போல  
 இருப்புத் தொடரிற் பின்புண் டண்டை  
 மிருத்தலிற் சாத வெத்துணை மேன்மை!  
 இனியில் வாழ்வெனக் கினியது கொல்லோ?  
 மானமே யுயிரினு மாண்புடைத் தாமால்.

கஎ. நீரின் வேட்கை யாரத் தணித்தியான்

யாரைக் காத்த வியலுமோ? அறியேன்.  
நீரும் வேண்டேன்; பாரும் வேண்டேன்;  
சாவு வேண்டினேன், தருவாய்,  
தேவு தேவவென் செய்ய கடவுளே! (கக)  
(இரங்கிப் பாடிகின்றார்.)

காஞி. பாவற் றினையு மினிதறியு மெம்மானே  
தாவற் ரெளிருங் தயாசிதியே சின்னடியேன்  
காவற் ரெழில்புரியேன் கையற் றிருத்தலால்வேன்  
பாவச் சுமையுடலைப் பாரிலெறிந் துய்வேனே! (கல)

காலி. வேவின் வீழ்ந்திலென் வெவ்விய வாளினிற்  
கோலின் வீழ்ந்திலென் கோதுடை யேனங்தோ  
ஞாலப் பாரமு நல்லுண்டிக் கேழுமாம்  
போலி யாக்ககயைப் போக்கியும் வேன்ரோ. (கங்)

பொய்யோ வென்னப் புகலுறுமிப்  
புன்மைக் குடிவின் பொறைவேண்டே  
னையோ பரனே யரும்பொருளே  
யருளா னங்தப் பெருங்கடலே  
ஷு. துய்யோய் சிறைந்த சுடரொளியே  
தொல்லை ஞான சுகவாழ்வே  
செய்யோய் சின்றன் றிருவடியிற்  
சிறியேன் றினையுஞ் சேர்த்தருளே. (கஞ்)

மானமே யாருயிர் மான மேயறம்  
மானமே செம்பொருண் மான மேயின்பம்  
மானமே பேரொளி மான மேபுகழ்  
கக. மானமே யெவற்றினு மாட்சி சான்றதால். (கஞ்)

இத்தகை மானம் திழுந்த பின்னரு  
முத்தம் மூடலென வணர்ந்து சாகிலர்

களம்.]

மான விஜயம்.

ஞெ

தத்தம யாக்கையைத் தகவி லாதையோ  
சித்தமும் பேணுவார் சீச ரல்லரோ?

(கக)

ககஞி. புலன்கழி பேதைமார் போல மன்றலங்  
கலன்கழி மடந்தையர்க் கடுப்ப வாழ்கிலேன்  
வலன்கழி யுதவுறு மான மென்றசெங்  
நலன்கழி வற்றபுன் ஞயி னேனரோ. (கங)

(எழுத கருவிகள் கொண்டு ஒலிஸ்டிக்கண் ஒரு செய்யினமுது  
கின்றன். காவுறட்சி மேலிந்தலான மந்தமான குவில்,)

உடலே! செய்ய வடலே! இதுகாறு

200. மெனக்கிட மாகி யிருந்த வடலே!  
உனக்கிணி யேனு யுன்னைப் பேணி  
வாழ்தல் விரும்பேன் வறட்சி மிக்குத்  
தாழ்த் தூற்றேன்; தாதாய்!  
என்னையுக் காத்தி கின்னருள் கொடுத்தே. , (கஶ)  
(சாகின்றன்.)

சிறைகாவலர்வருகின்றன்.

சிறைகாவலன் முதலில்வன்:—(பார்த்த)

உடனி. இன்னுங் தண்ணீ ரேண்டா குடியா  
துறங்கு கின்றனர்!—ஓகோ!  
ஓடிவா, தம்ஹீ! ஓகோ! மோசமே!

(கக)

சிறைகாவலனிரண்டாவன்:—(அஞ்சி போடுவங்க)

செத்துக் கித்துப் போய்விட் டாலே?  
பொமத்த வம்பா விளைஞ்சு விட்டதே!  
உகஞ். என்னடா செய்யலாம்? என்னுடல் மிகவும்  
பதறு கின்றதே, பாலீ! பாலீ!!

(உடல் கடிக்குகின்றன)

ஒகு

மாண விஜயம்.

[ஆறாவது]

சிறைகாவலன் முதல்வள்ளு :—(உற்றுகோக்கி)

கதறிச் செத்தார் போலுங் காணுய்;

வாயி னுரைமிக வந்திருக் கின்றதே.

(காட்டு)

இனித்தா மதித்திங் கிருக்கப் படாது;  
உக்கு. நம்மரா சாலிட நான்போய்

உரைத்து வருவேன்; உட்கா ரிக்கே.

(காட்டு)

[போகின்றான்]

பொய்கையார் வருகின்றார்.

போய்கையார் :—(மலர்க்க முகத்தாடன்)

யாரை? காவலி பாரிக்கதப் போக்கு.

(திருப்புக்கத்தைக் காட்டி)

கோட்டம் புகுசல் வேட்டனென்; விடுத்தியோ?

சிறைகாவல விரண்டாவன் :—(ஈஸ்புடன்)

உள்ளே போங்கள், உயர்தமிழ்ப் புலவரே!

போய்கையார் :—(சேரமாணிடஞ் சென்று)

உ. 0. தெள்ளே ரமுதச் செஞ்சொலாய்! எழுக;

செவ்விய கேள்விச் சேரமான்! எழுக;

ஒளவிய மகன்ற வண்ணூல்! எழுக;

அறிவுநூற் புலவர்க் கிறைவனே! எழுக;

அழகொரு வடிவா யமைக்தோய்! எழுக;

உ. 0. மழகளி நீணைய மன்னே! எழுக;

மன்னுயிர்க் குயிரென வந்தோய்! எழுக;

கிற்சிறை வீடு செய்து நேர்ந்தனென்;

எற்கின் னினிய விருந்தமிழ் மாணவ!

எழுக; எழுக; தொழுக வீசனை.

(சேரமானுன்றும் பேசாலைகண்டு)

களம்.]

மான விஜயம்.

ஞ

உகு. துயில்கின் நனையோ பயில்கிளாப் பகவில்?

உண்டிலை கொல்லோ தண்டமிழ்க் கோவே! (கு<sup>2</sup>)

(உற்றப் பர்த்த)

ஓகோ! அரசே! உயிர்துறங் தனையோ?

தீகோ தமியேன் செய்யசிற் பிரிந்தே.

(குழந்த)

யாவு மழிந்தன! யாவும் போயின

உகுடி. யாவுங் தேய்ந்தன! யாவு மாய்ந்தன!

(கிழு வழந்த)

நசைக்கிருப் பிடமென நன்னீய நம்டீ!

தசைச்சிறை யாக்கை தகாதென் விடுத்தியோ?

என்னுடை யெண்ண மெல்லாங் தொலைந்தன;

ஜயவென் னசையெலா மவல மாயின!

உகு. வெய்ய பாலையே விளம்பு நானிலம்!

யாண்டுந் தீயே! யாண்டும் பரலே!

யாண்டுந் ரில்லை; யாண்டுசிழ் லில்லை.

எங்க ஒனும் பறந்தலை; எங்க ஒனுங் கழகும்

பருந்தும் புருவும் விருந்து கொள்வன;

உகுடி. ஆறலைத் திடலூங் குறை கோடலூம்

மல்கின வெங்கும்; ஒல்கிய துலகே.

(கு<sup>3</sup>)

(எழுதா)

முன்னின வினிமையாய் முடியு மமயத்

தன்னே வைவயெலா மழிதங் தனவே.

உலகிற் றீமையே யோங்கல் வேண்டுமோ?

உகு. ஈ?தோ விறைவ னிட்ட வானே?

இறைவ ஞட்சியினினும், அந்தோ!

குறைக ளைய்துதல் கூடுமோ?

இறைவன் டயலை யெவரறிச் தாரே?

(கு<sup>4</sup>)

(சேர்மானுடனைத் தொட்டுப் பார்த்துப் பற்றியெல்லாம்  
அவன் மார்பிற் கிடந்தநேர் ஒகைக்கருள் வெளிப்பட  
அதனை யெடுத்து விரிந்துப் படிக்கின்றார்.)

\* “ குழவி யிறப்பினு மூன்றாசி பிறப்பினு  
உடுநு. மாளன் ரென்று வாளிற் றப்பார்  
தொடர்ப்படு ஞமலியி ஸிடர்ப்படுத் திரீஇய  
கேள்வ கேளிர் வேளான் ஜிறுபத  
மதுகை யின்றி வயிற்றுத்தீத் தணியத்  
தாமிரங் துண்ணு மளவை  
உசா. யீண்ம ரோவில் வுகத் தானே.” (காடு)  
(ஓகைபாக ஈக்சோவி டிகிள்ரூர்.)

மாணச் சிறையி விருத்தல் விரும்பிலை  
மாணச் சிறப்பை மதித்திறங் தனையோ?  
தண்ணீர் வேட்கை தணித்திலை; அந்தோ!  
எண்ணீர் மிக்க வினிய மாணவ!

உசாடி. உன்னைத் தணங்தபின் னுயிர்தரிக் கல்லேன்;  
சிற்பிரி வாற்றேன்; வெற்புற தோளனே! (காசு)

(சேர்மாண வாளிர்கைந்து இங்கிப்பாடுகின்றார்.)

மாண முருவெடுத்து வந்தனைய மன்னவனே  
ஞான வொளிபரப்பு நல்வெண் மணியேயோ! (காங)

அன்பே வடிவா யமர்ந்தவெழிற் கோமானே  
உள். நன்பே ருலக நயந்து நடந்தனையோ? (காஞ)

காட்சிக் கினிய கவினுடைய காவலனே  
மாட்சி நலஞ்சான்ற மாணவவோ! மாணவவோ!!(காகு)  
தண்ணமிழ்தம் போலுங் தமிழின் சுவையறிந்த  
வண்ணலே யென்னகொலோ வாருயிரி ஸீங்கினையே!

களம்.]

மான விஜயம்.

ஞகு

உன்னைப் பிரிந்திங் கொருகணமுங் தாழேன்யா  
வென்னுடலை நீத்தங் கெழுங்தேன் பெருமானே ! ()  
(மொனங்ம)

என்கிறை நீக்கற் கிதுவே யற்றம் ;  
புன்புலாற் சுமையைப் போகட்டு கின்றேன் ;  
கின்மலப் பொருளி னேர்ந்து புகுங்தேன் ;  
உஅ. செம்பொருட் சேர்ந்துபே ரின்பமுற் றேனே. (கக2)

(சுகாதனமேவியாக சமாதியிலிருக்கின்றார்.)

சிறைகாவல விரண்டாவள் :— (ஒடிவந்து உதாட்டுப்பார்த்து)

என்ன வசியாயம் ! இழவுமே விழவா  
விளைஞ்சா வெப்படி மேலெழ முடியும் ?  
இந்த மனிசனும் வந்து தொலைஞ்சான் !  
போன பயலும் புதைஞ்ச போனுன் !

[கேபத்திருத்தண் முழுக்கம்.]

உஅ. என்னடா சத்தம்? மன்னவர் வருகையோ ? (கக3).

சிறைகாவலன் முதல்வன் வருகின்றான்.

சிறைகாவலன் முதல்வன்.—(பட்ஜுமச் செறிக்கு)

விரைவி விவ்விட மறைசர் வருவார்.

சிறைகாவல விரண்டாவள் :—(மனம் வருங்கி)

வந்த புலவனு மாண்டு போனுன் !

மெய்காப்பாளபோடு செங்களுன் வருகின்றான்.

(காவலரிருவரும் வணக்கி நிற்கின்றனர்.)

கேங்களுன் :—(மனம் பதறி)

எங்கடா வரச ரிறந்து வீழ்ந்தது ?

குறி

மாண, விஜயம்.

| ஆறு

சிறைகாவல விரண்டாவன் :— (அச்ச முற்று)

புலவரு மரசே போய்விட்டாரே!

(கக்க)

சேங்கணுன் :— (ஒடிச்சென்று)

உகு. பொய்கை யாரும் போய்விட்டனரோ?

உய்தி யில்லதோர் குற்ற முனுற்றினேன்.

அந்தோ! பேயேன்! அந்தோ! நாயேன்!!

(உற்றுப்பார்த்து யாவமுணங்குது)

தண்ணீர் வேட்டு முன்னு திறந்து

போயினே கொல்லோ? புரவல ரேறே!

(கக்க)

(இரங்கிப் பாடுகின்றன்.)

உகு. செங்கோண்மை நெறிதிறம்பா தரசாண்ட

பெருமைசெறி சேர மானே

நங்கோமக் கள்பலரு சயந்துரைசெய்

யாளின்ற நம்பி யேவென்

பங்கேரு கத்தமரும் பாவைகலை

நலமனைத்தும் பருகி சின்றே

யிங்கோய்ந்து சிறைக்களத்தி னிருத்தலைந்

விரும்புகிலை யிறந்தாய் கொல்லோ? (கக்க)

மெய்ப்பொருளை நல்லாசான் றனையடுத்துத்

தெரிந்துகொளும் வேட்கை சான்று

ஈ00. துய்ப்பதற்கெவ் வாற்றுனு மிசைபொருள்க

ளனைத்தையுமே தொலைத்து சின்று

கைப்படைந்து பாரினில்வாழ் தரல்கருதா

யுயங்குசிறைக் களத்தின் மேவி

யெய்ப்படைந்து காவறண்டு நீர்ப்பருகா

திருந்தந்தோ விறந்தாய் கொல்லோ ?

(கக்க)

களம்।

மாண வீஜயம்

கூகு

எற்பிரிந் துற்ற வின்றமிழுப் புலவர்  
சிற்பிரி வாற்றூர் சிலத்தினி திருந்து  
கூஞி. புன்மலக் குடிலைப் போக்கிக் கடவுளார்  
மென்மலர்த் தானின் மேவினர் கொல்லோ? (ககஅ)

மாரனை வென்ற சேரலர் கோவே!  
வீரமே யுருவாய் விளங்கிய வேங்தே!  
மானப் பெருமையை மனக்கொண் டங்தோ  
ககப். ஈனப் பாரி விருத்தல் வேட்டிலை  
உன்னும் போழ்த்தினி லுன்னைக் கொன்றவன்  
செங்களு னென்னுயிச் சிறுமதி யுடையான்!  
உனக்கா சானு மெனக்கா சானுமாய்  
விளங்கி சீன்ற மேதகு புலவனைத்  
ககஞி. துளங்கலி வறிஞரைத் தூய ஞானியை  
யின்ப வுளத்தனை யென்பெருங் தேவைக்  
கொன்ற புலைஞனு மன்றவித் தியெனே! (ககக்)

இருகொலை புரிந்தோ னிவ்வுல கதனின்  
மருவி யிருத்தன் மாண்புடைத் தன்றூல்.  
கூஞ. தற்கொலை புரிதல் சாலா தெனினும்  
இக்கொலைப் பதகளை யேற்றவா ஞேறுத்தல்  
எவ்வாற் றுனு மேற்புடைத் தன்றே ?  
ஒவ்வா தென்றியா னுயிர்வேட் டிருப்பலோ?  
என்னுயிர் தானு மின்சவைக் கரும்போ ?  
கூஞி. யானிறந் தாலுல கெல்லா மெற்புக்  
கா டாய்ப் போகுபோ ? நாடாது செய்தே  
வெனினுங் குற்ற பெனவிடுங் கொல்லோ ? (ககஞ)

யான்செய் தாலெனை ? என்னுடை யேவலன்  
தான்செய் தாலெனை? தனக்கொரு னியாயம்

கூட

மாண விஜயம்.

[ஆறுங்கு

கூடு. பிறர்க்கொரு சீயாய்மோ ? அறப்பெருங் கடவுளும்  
என்னைப் புடைக்கல ரிருப்பர் கொல்லோ ? (கஉக)

மனவுணர் வில்வழி வருதற் பாலதோர்  
பாவழு மில்லெனைப் பகர்ந்த புலவனும்  
பொய்யன் கொல்லோ ? மெய்யன் கொல்லோ ? ( )

கூடு. தேவி கண்ட தீக்கன வளைத்தும்  
பாவி யென்வயிற் பலித்தவோ ? அறியேன்.

—(மூன்றாம்)

இராசமாதேவியும் அறியடைங்கையும் வருகின்றனர்.

இப்பழி நீப்பேன் ; என்னுயிர் நீப்பேன் ;  
எப்படி நோக்கினு மிதுநே ரிதுவே. (கஉக)

(வானியுறைகழிக்கின்றன.)

**இராசமாதேவி:**—(அருகில்வந்துகையைப்பற்றி)

இஃப்தென்னரசே ! இஃப்தென் கோவே !

கூசு 1 எஃப்தெனி னுங்குறைக் கேற்ற கழுவாய்  
இல்லா திருக்குமோ ? எல்லா முணர்ந்த  
பேரறி வாளர் பேசிய நூன்முறை  
யோரலை யிச்செய ஒவந்துமேற் கொண்டனை !

என்னுயிர்க் குயிரென வெய்திய தலைவா !

கூசு 2. மன்னுயிர் புரக்கு மாண்கடன் மறந்தனை;  
என்னை வேண்டி யிச்செய றவிர்தியோ ? (கஉக)

(பணிகின்றன.)

**அறிவுடைநங்கை:**—(செங்கணுமைகோக்கி)

அண்ணலே ! என்சொற் கருள்செயல் வேண்டும் ;  
எண்ணிலே னேதோ வெடுத்துரைக் கின்றேன் :  
சிந்தை யின்றியுஞ் செய்வினை யுதுமோ ?

களம்.]

மாண விஜயம்.

காந்

குடி. விந்தையே நீதான் விரும்பு மிச்செயல்.

என்மொழி யிதனை சின்மனக் கொளாயோ ? (கஉடு)

செங்கணுன்.—(வர்ளாக்கை சோஷவிட்டு)

எனோட்டி யின்னனை மெடுத்துறரத் திட்டா !

மனுக்கி கண்ட வாய்மையை நீவிர்

உணரி ரொருபா லுறரத்த லொக்குமோ ? (கஉசு)

அறிவுடைநங்கை.—(வணக்கத்துடன்)

குடிகு. குலத்தின் பெருமையுட் கொண்ட சோழ !

கலத்தின் பெருமையு நாடு காவலும்

கின்னைப் பற்றி சீற்கு முயிர்களும்

நாடிச் சிறிது நயந்து காண்டியோ ?

முன்னுட் கொள்கை யின்காட் கோளொடு

குகு. முரண்ணும் வழக்கே; அரணைனு திதிநால்  
காலக் கேற்ப ஞாலத் தியலும்.

பொருங்தாப் பழையன போமால், அறிதி.

வருங்தா திருத்தி, மன்னர் மன்னனே!

(கஉசு)

சேங்கணுன்.—(சிற்றுத்த டெப் காட்டான்றை நோக்கி)

அற்றேற்ற காவலிர் ! அழிமினிக் கோட்டம்;

கஉங். சற்றே யாயினுங் தாழ்த்து ஸில்லீர்.

(அறிவுடை கங்கையை நோக்கி)

அறிவொளி சான்ற வறிவுடை நங்காய் !

இச்சிறை காவல ரிதனை முன்னரே

எற்குறைத் தாரலர். இரண்டு நாளா

யுண்ணு திருந்தமை தண்ணீர் வேட்கை

குன. தண்ணீயா திருந்த தண்மை முதலிய

MAHAMAHOPADHYAYA  
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY

கூசு

மான விஜயம்.

ஆறஞ்

யாவையு மென்னிடத் தெடுத்துரை யாச்சிறை  
காவல ரால்யான் கண்ட பயனென்ன?

இவரோ வேவலா! இவரோ காவலா!

இவரெலாங் தீயர்; இவரெலாம் வீணர்.

காநி, இவரை வேலைக் கீழதென் பிழையே (கா-அ)

இவ்விரு கொலைக்கு மேற்ற கழுவாய்

இவ்விரு வோரையு மிருஞ்சிறை யிடுதலும்

என்குரு சீனவிற் கெய்திய குறியா

மன்பெருங் கோயின் மாட்சியி னெழுபான்

காநி. குயிற்றி பிறைவனைக் குறித்து ஏத்தலும்

பயிற்றியென் னுளத்தைப் பண்படுத் தலுமே. (கா-க)

வினைப்பயன் றுய்ப்பிடம் விளக்குறு மிப்பார்;

இதனுக் கிறதி யென்று மில்லையால்;

மதனிற் செருக்கி மருட்கை மேவி

காநி, யுலகு பொய்யெனப் பலகரை வார்சிலர்.

பிறப்பு மீங்கே; இறப்பு மீங்கே;

இன்பதுன் பங்க விய்வுல கிண்கணே.

மன்பெருங் துறக்கழும் வகைகெழு நரகுமம்

மாயிரு ஞாலமே, மதிக்கவே நில்லை.

காநி. ஆதலி னெளியே ஞருயிர் போற்றி

மேதகு மாறு மேற்கொள்ளிக்

காதலி னெனதுது கடமைசெய் துய்வலே. (கா-க)

(பாடுகின்றார்.)

அன்றுவின் கீழிருந்து நால்வருக்கு மெய்ப்பொருளை

யனித்தார் தாழுங்

குன்றுத தமிழ்மொழியை யகத்தியற்கு நனிமகிழ்ந்து

கொடுத்தார் தாழு

களம்].

மன விஜயம்.

கடு

ஈகடு. சீன்றுக்குச் சீரலெடு கெடுவழக்குத் தொடுப்பவள்

நேர்ந்தார் தாமு

மின்றீக்குச் சிவயோக சிட்டிடச்சிலை கூடியவெம்

மிரைவ ஞரே.

(கடுக)

[ பாவரும் போகின்றனர்.

ஆறுங்களம் முற்றிற்று.

—

வாழ்த்து.

வந்தி விருத்தம்.

மான விசயம் வாழிய

கோனு மிளிமை கூர்தமிழ்

ஞான குருவு நாடொறும்

கூ0 வானு கீலனும் வாழ்கவே.

(கடு)

— —

திருக்கிறீம்பலம்.

[ஆகச்செய்யுள் கடு க்கு: வரி காகசு.]

# செய்யுண்முதற் குறிப்பகராதி.

— 386 —

[ உடேக்துறியுற்றன யேற்கோட்பாக்களாம்.]

முதற்குறிப்பு.	பக்கம்	முதற்குறிப்பு.	பக்கம்.
1. அங்கனே	... ரூ	26. இனித்தாம்	... ரூக
2. அண்ணலே	... கூ	27. இனியானை	... உஅ
3. அண்ணேயி	... உக	28. இன்பநல்	... கந
4. அப்படியா	... ரூ	29. இன்னுந்தன்	... ரினு
5. அருட்பெருங்	... கக	30. அனச்சி	... ரூச
6. அருந்தமிழ்	... உ	31. உடவேசெய்	... ரிடு
7. அறிவுடை	... கச	32. உயிர்க்கெல்லா	... கஉ
8. அறிவொளி	... சா	33. உலகநற்று	... கஉ
9. அற்றேற்கா	... குக	34. உலகமென்	... கஉ
10. அன்பேவ	... ரஅ	35. உலகனைத்து	... கஉ
11. அன்றுவிள்	... கா	36. உலகலாம்	... கன
12. ஆதலா	... கா	37. உலகேபோர்க்	... கா
13. ஆயினமை	... கஉ	38. உனதுபேச்	... சா
14. இஃதென்ன	... கா	39. உங்கருத்து	... உகு
15. இதற்கோதா	... குகு	40. உன்பெருமை	... சா
16. இது சிற்க	... கக	41. உன்னைப்பி	... ரூக
17. இத்தகைமா	... ரூக	42. எக்கார	... கூக
18. இந்தவா	... உகு	43. எந்தமை	... கூக
19. இருக்காலீஸ்	... கக	44. எம்முடைய	... iv
20. * இருசிறக	... கூ	45. எல்லாப்ப	... சாக
21. இல்லையில்	... ரூக	46. எல்லாமு	... உஎ
22. இவளைக்கைப்	... கா	47. எவ்வளவு	... கஉ
23. இவ்விரு	... கா	48. எற்பிரிந்	... கக
24. இளிவர	... கக	49. எண்க்குஞ்சி	... சா
25. இறையுயிர்	... கா	50. எனைந்தி	... கா

செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி:

கள்

முதற்குறிப்பு.	பக்கம்	முதற்குறிப்பு.	பக்கம்.
51. என்சிறை	... இக	82. சேங்கோண்மை	... ச0
52. என்றுமெங்	... சஅ	83. செத்துக்கித்	... நுஞ்
53. என்றுமெங்கு	... கா	84. செங்காப்புல	... உக
54. என்னடா	... சக	85. செங்கெறிப்	... சஷ
55. என்னவசி	... ருக்	86. செய்கைதூ	... சாஞ்
56. என்னவேண்	... சக	87. செய்தேனின்	... சஷ
57. என்னவோ	... சஅ	88. செறிந்தபொருட்	... க்க
58. என்னிடத்	... சஅ	89. தண்ணயிழ்தம்	... ருஅ
59. என்னுயிர்க்	... சக	90. தறையினிற்	... நா
60. என்னுழையீர்க்	... உக	91. தேவிகண்ட	... கஃ
61. என்னேசின்	... உக	92. நல்லிசைப்	... உக
62. என்னேயுல	... உக	93. நற்றேறெலை	... சாஞ்
63. ஏவலாள	... உக	94. நன்றுசின்	... சக
64. ஏற்றேந்சோ	... சஞ்	95. நன்றெறன்றே	... க்க
65. ஒளியானை	... உஅ	96. நாடுமிழுங்	*... ருங்
66. * ஒடுவுவ	... சங்	97. * நாண்ஞாயி	... சக
67. ஒகோவர	... இங்	98. நாமகன்டுங்	... கஃ
68. * ஒடாமற	... சங்	99. நேரமா	... ருங்
69. ஒழுப்போய்	... சக	100. பறையினி	... நா
70. கடவுளா	... இக	101. பாசறை	... உக
71. கடிகாவிற்	... சங்	102. பாவலர்	... கஃ
72. கண்டேன்	... சக	103. பித்தமீ	... உக
73. * கவளங்கொள்	... சக	104. பிழையினந்தும்	... ச0
74. கனவுதுல்	... க்க	105. பிறவியினந்	... ரிஓ
75. காட்சிக்கி	... ருஅ	106. புலன்கழி	... ரிஞ்
76. காமருவு	... கக	107. பேரும்பொரு	... சஃ
77. துருகுபெயர்க்	... கக	108. பைத்தியக்கா	... கஃ
78. குருவருமை	... க்க	109. போய்கையா	... க்க
79. குலத்தின்பெ	... க்க	110. பொய்க்கிறையச்	... சங்
80. * குழவியிறப்	... ருஅ	111. பொய்யோவென்	... ரிச
81. கோண்டுபோ	... இக	112. போதமே	... உஞ்

கூடு

செய்யுண் முதற்குறிப்பகராதி.

முதற்குறிப்பு.	பக்கம்.	முதற்குறிப்பு.	பக்கம்.
113. மனவணர்வில்	கு	123. மையின்மா	கா
114. மன்னுயிர்க்குத்.	நகு	124. யாரைகா	நிகு
115. மாரலை	கக	125. யாவற்றி	நிக
116. மானமுரு	நா	126. யானசெய்தா	கக
117. மானமே	நிச	127. வருககா	காக
118. மானவிச	கு	128. விரைவிலிங்	நிக
119. மானவிசயப்	குநி	129. வினைப்பயன்	குர
120. முனிவரை	கக	130. வெங்கண்யா	கா
121. முன்னின	நிள	131. வேவின்வீழ்ந்	நிக
122. மேய்ப்பொருளை	குஞ	132. * வேனிறத்	கந



